Manuale per l'utente-Italiano

ARCHOS™

Pocket Media Assistant PMA400™

Registratore e lettore video/Musica & Audio/Wifi/Linux®/PIM (Gestione informazioni personali)



Le versioni più recenti del software e della guida per questo prodotto possono essere scaricate dal nostro sito Web.

Versione 1.2

Gentile cliente,

Grazie per avere scelto PMA400™ Personal Media Assistant, un prodotto davvero eccezionale. In virtù del comprovato e testato sistema operativo Linux®, sarà possibile godersi tutti i divertimenti desiderati, direttamente nel palmo della mano. In questa guida sono illustrate le funzioni di PMA400™. Il prodotto, in realtà, è un computer dotato di molteplici funzioni e capacità*. E più si imparerà a utilizzarlo, maggiore risulterà il divertimento. È bene ricordarsi che con PMA400 è possibile…

- Registrare video da televisore, videoregistratore o qualsiasi fonte video
- Riprodurre filmati MPEG-4
- Ascoltare e registrare file musicali digitali
- Scaricare immagini da una fotocamera digitale
- Visualizzare immagini fotografiche
- Giocare con videogiochi normali e Mophun®
- Utilizzarlo come browser Internet o dispositivo e-mail
- Utilizzarlo per la gestione delle informazioni personali (calendario, agenda, rubrica e così via.)
- Aggiungervi applicazioni software di altre marche per eseguire molteplici attività
- Memorizzare qualunque tipo di file di dati: può essere considerato anche un'unità dico portatile.

Desideriamo augurarle anni di piacevole intrattenimento con PMA400™. E non dimentichi di controllare periodicamente il sito Web (www.archos.com sotto la categoria software) per ottenere eventuali aggiornamenti del sistema operativo interno di Archos PMA400™ e usufruire di nuove e migliori funzionalità.

il team ARCHOS

**Poiché i nostri tecnici si mantengono sempre aggiornati e quindi il software viene continuamente migliorato, è possibile che l'apparecchio abbia un aspetto leggermente diverso o delle funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questo manuale.*

INDICE

Sull'unità disco di PMA400 nella cartella/**Archos/Manuals**, è disponibile il manuale completo nelle diverse lingue.

!!Eseguire il backup della cartella.zip!!!

Nell'unità dico di PMA400, nella cartella/**Archos/PMA400_Recovery_zip**, è presente il file **PMA400_Recovery.zip**. Si consiglia di eseguire il backup di questo file sul PC, nel caso in cui sia necessario eseguire un ripristino completo del sistema per ristabilire lo stato originario di PMA400, così come rilasciato dalla fabbrica.

1 Panoramica

1.1 Collegamenti, porte e pulsanti



a Indicatore di attività del disco rigido
b Indicatore di accensione
c* Caricabatteria/alimentatore collegato
d Sposta in alto (per aumentare il volume di riproduzione)
e Sposta in basso (per abbassare il volume di riproduzione)
f Sposta a sinistra (per spostarsi nella finestra sinistra del doppio browser)
g Sposta a destra (per aprire o spostarsi nella finestra destra del doppio browser)
h On/Invio/Play-Tenere premuto per 3 secondi per accendere.
i Esc/Stop/Standby-Tenere premuto per tre secondi per attivare la modalità stand
j Pulsante Archos – Per passare da un'applicazione aperta all'altra
k Pulsante Menu – Per scegliere la scheda di un'applicazione o selezionare una voce di menu
l Pulsante Home – Per ritornare alla schermata principale. Consente di passare da una scheda all'altra.
m Tenere premuto per 3 secondi per passare dalla visualizzazione interna a quella esterna e viceversa. Un unico breve clic viene interpretato come il tasto di tabulazione nelle applicazione che ne fanno uso.
n Schermo a sfioramento LCD TFT da 320 x 240 pixel. Premere leggermente con la penna in dotazione.
o Altoparlante interno

*Mentre PMA400 è in carica, questo indicatore luminoso inizia a lampeggiare quando la batteria raggiunge il 90% della carica. Per caricare completamente la batteria, lasciare il caricabatterie inserito per almeno un'altra ora.

a Porta di comunicazione a infrarossi

b Microfono

c Jack a connessione multipla per cuffie e ingresso/uscita AV, per la connessione di cuffie o alimentatore opzionale*

d Connettore di alimentazione (utilizzare solo il caricabatteria/alimentatore CA fornito da Archos)

e Porta host USB 1.1 (per il collegamento a PMA400 di dispositivi USB compatibili)

f Porta USB 2.0 (compatibile con USB 1.1) per visualizzare PMA400 come unità disco sul computer



*L'alimentatore a connessione multipla opzionale e il cavo AV consentono la riproduzione (cavo AV) e la registrazione (alimentatore + cavo) audio e video senza il supporto TV dai dispositivi audio e video con ingresso e uscita video.



Alimentatore a connessione multipla

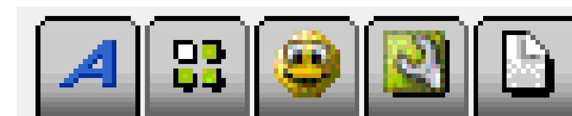


Cavo AV

1.2 Schede delle applicazioni



Menu Qtopia™



Archos • Produttività • Giochi • Impostaz. • Documenti

L'interfaccia di PMA400 è divisa in cinque gruppi di applicazioni o schede principali. È possibile passare da una scheda a un'altra facendo clic sulla scheda interessata con la penna (lo schermo di PMA400 è sensibile allo sfioramento), facendo clic sul pulsante Home o selezionandola dal menu Qtopia™ nella parte inferiore sinistra dello schermo.

Scheda Pocket AV

Contiene le applicazioni per la riproduzione e la registrazione della musica, per la riproduzione e la registrazione video, per la visualizzazione delle foto, per la gestione dei file e per riprendere la riproduzione.

Scheda per le applicazioni di produttività

Contiene applicazioni quali e-mail, browser Internet, calendario, agenda, contatti e altro.

Giochi

L'apparecchio è dotato di molti giochi. Inoltre, nella scheda per le applicazioni di produttività è fornito un motore per i giochi Mophun®. Si tratta di una particolare piattaforma per i giochi. Per un elenco dei giochi disponibili da acquistare, vistare il sito Archos.

Impostazioni

Questo gruppo di applicazioni consente di regolare le operazioni di PMA400. Sono incluse le impostazioni dell'orologio, della lingua dell'interfaccia, di una password di protezione e dei parametri di rete per poter utilizzare le funzioni Wifi interne.

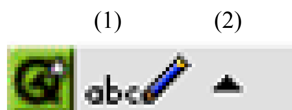
Documenti

Con questa scheda si possono visualizzare tutti i file che si trovano nella cartella **Documents** (Documenti) nel livello principale del sistema gerarchico dei file. È possibile visualizzare tutti i file oppure solo quelli di un particolare tipo. I file vengono visualizzati anche se si trovano nelle sottocartelle della cartella Documents. Si tratta della posizione in cui vengono tenuti tutti i documenti di lavoro.

1.3 Lo schermo a sfioramento e l'immissione del testo

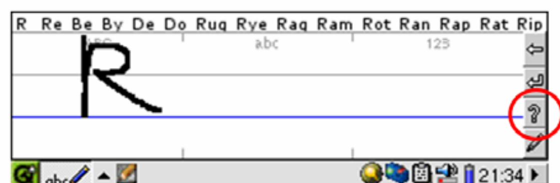
PMA400 è dotato di uno schermo a sfioramento. Per avviare un'applicazione o per interagire con un programma è sufficiente toccare leggermente lo schermo con un dito o con la penna offerta in dotazione. Sono disponibili tre modi per immettere testo e numeri in PMA400 quando è richiesto da un'applicazione. Se è necessario immettere del testo, fare clic sul pulsante di immissione testo (1), quindi scegliere il metodo da utilizzare (2).

(1) (2)



Metodo: riconoscimento grafia

È possibile scrivere le lettere direttamente sullo schermo. Occorre esercitarsi a scrivere in un modo che PMA400 possa facilmente interpretare, utilizzando l'esercitazione di addestramento (il punto interrogativo cerchiato sulla destra dello schermo di immissione).



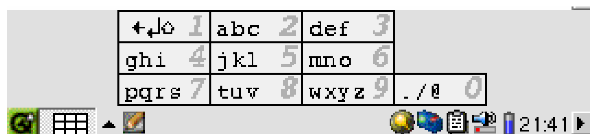
Metodo: tastiera

È sufficiente premere il tasto della lettera che si desidera immettere.



Metodo: telefono

Immettere il testo come se si utilizzasse la normale tastiera numerica di un telefono. Fare clic una volta per la prima lettera, due volte per la seconda e così via.



1.4 Linux®, Qtopia™ e file system di PMA400



PMA400 ha un sistema operativo Linux®. Questa versione di Linux®, però, non include tutte le librerie necessarie, ad esempio, a un computer desktop. Si tratta di una versione incompleta. Qtopia™ è il livello grafico di Linux® che offre una funzionale interfaccia grafica in sostituzione della tradizionale immissione sulla riga dei comandi di Linux®.



PMA400 ha un sistema operativo Linux®. Qtopia™ è il livello grafico di Linux® che offre una funzionale interfaccia grafica. L'unità disco di PMA400 utilizza il file system FAT32, lo stesso adottato dai computer con sistema operativo Windows®. Una piccola porzione è conservata come spazio di memorizzazione per applicazioni aggiuntive.

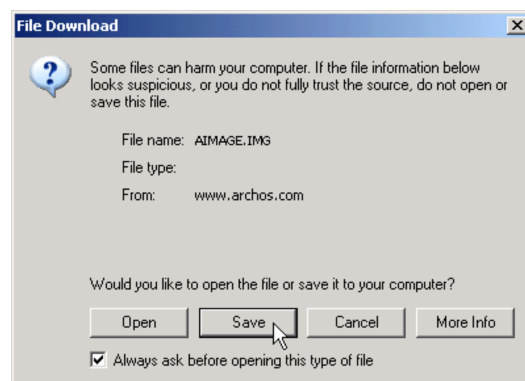
Queste due porzioni di spazio sono denominate rispettivamente Media Storage (Memoria supporti) e Program Storage (Memoria programmi). La memoria supporti è dove vengono memorizzati tutti i file musicali, video, foto e i file di dati vari. Poiché è utilizzato lo stesso tipo di formato di Windows®, la copia dei file da PMA400 a Windows® e viceversa richiede una semplice operazione di trascinamento. Collegando PMA400 con il cavo USB, è sufficiente aprire Esplora risorse di Windows®, tagliare e incollare.

L'area della memoria programmi (64 MB di dimensioni fisse) è la posizione in cui memorizzare i nuovi programmi Linux® che si installano su PMA400. Poiché le applicazioni Linux® devono essere eseguite in uno spazio con formattazione Linux®, i pacchetti di installazione (tipo file.ipk) vanno installati nell'area Program Storage. Quando l'apparecchio è montato su un PC come periferica di memorizzazione di massa, si può notare che nella cartella System (Sistema) è presente un file di 64 MB denominato **progfs.img**. Rappresenta lo spazio per i file di programma e in realtà è una partizione Linux® simulata di 64 MB destinata alle applicazioni. Non cancellare questo file/partizione. Se si esegue una procedura di ripristino dell'intero sistema, è possibile eseguire il backup del file **progfs.img** per salvare tutti i programmi installati e poi sostituire in seguito questo file.

1.5 Aggiornamento del sistema operativo

Archos aggiorna periodicamente il sistema operativo e lo mette a disposizione per il download gratuito presso il proprio sito Web (www.archos.com). Gli aggiornamenti al sistema operativo riguardano nuove funzioni, miglioramenti delle funzioni e risoluzioni di errori. Accertarsi di eseguire la versione più recente del sistema operativo. La versione corrente del sistema operativo è consultabile in **Applications** > **System Info** > **Version** (Applicazioni > Informazioni sistema > Versione). La versione più recente è disponibile all'indirizzo **www.archos.com** sotto **Download** > **Software**.

1. Download del file aimage.img



Il file immagine **AIMAGE.IMG** da scaricare è abbastanza grande, circa 22 MB. Se si dispone solo di una connessione mediante modem telefonico, è consigliabile optare per una connessione ad alta velocità per il download del file, a causa delle sue dimensioni.

Quando si fa clic sul collegamento per effettuare il download del nuovo file del sistema operativo, il browser potrebbe avvisare che il contenuto del download potrebbe danneggiare il computer. Ciò accade perché il sistema Windows® non riconosce i file.IMG. Archos fa tutto il possibile per garantire che i file non contengano virus. Fare clic sull'opzione **Save** (Salva) e definire un percorso conveniente in cui archiviare il file, ad esempio nella cartella **Documents** (Documenti), per poi copiarlo in PMA400. Se PMA400 è collegato al PC, è possibile salvarlo direttamente nella cartella **System** (Sistema) di PMA400.

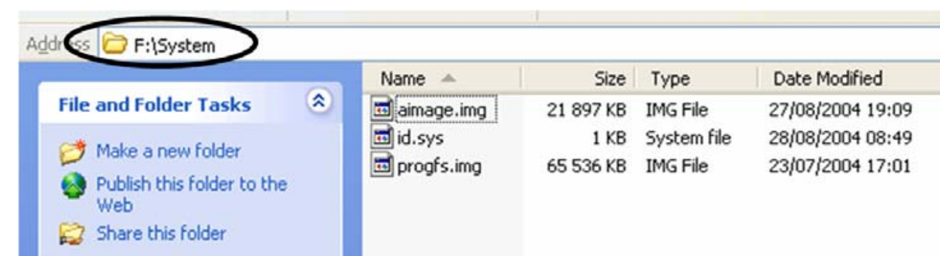
ATTENZIONE Utenti Macintosh®

Gli utenti Macintosh® devono prestare particolare attenzione quando eseguono il download e salvano questo file su un computer Macintosh®. Non fare doppio clic su di esso. I computer Mac utilizzano i file.img, pertanto se si fa doppio clic sul file.img salvato, il computer tenterà di aprirlo. Si consiglia, pertanto, di copiarlo semplicemente dal Macintosh alla cartella System (Sistema) di PMA400. È sufficiente trascinarlo.

2. Lettura del file History.txt

Sul sito Web Archos, accanto al download del sistema operativo, è disponibile un file di testo con un elenco dettagliato delle modifiche effettuate alla versione precedente del sistema operativo.

3. Copia nella cartella System di PMA400



Collegare PMA400 al computer, quindi copiare il file AIMAGE.IMG nella cartella System (Sistema) di PMA400. Poiché su PMA400 è già presente una versione precedente di questo file, il computer chiederà se si desidera sovrascrivere il file corrente. Fare clic su Yes (Sì). Una volta copiato il file, disconnettere PMA400 dal computer.

Attenzione: il file **aimage.img** deve rimanere sempre nella cartella System (Sistem) di PMA400. Anche dopo aver aggiornato PMA400, tale file non va rimosso.

4. Reinizializzazione di PMA400 e impostazione di data e ora

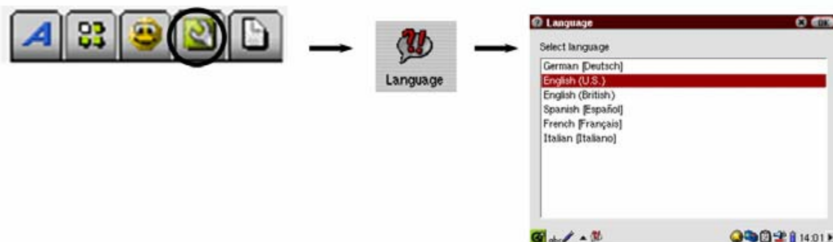


Perché l'aggiornamento del software abbia effetto, è necessario reinizializzare PMA400. Dopo averlo scollegato dal computer, utilizzare un oggetto appuntito, ad esempio una graffetta metallica, per premere il pulsante RESET (Reinizializza) rientrato nella parte inferiore di PMA400.

PMA400 verrà acceso. L'accensione causerà l'avvio del nuovo sistema operativo. Verificare che dopo la reinizializzazione, data e ora siano impostate correttamente.

1.6 Modifica della lingua

L'interfaccia di PMA400 può essere impostata sull'inglese (impostazione predefinita), francese, tedesco, italiano o spagnolo. Per modificare la lingua, selezionare **Settings** (Impostazioni), **Language** (Lingua), quindi scegliere la lingua desiderata. Fare clic su OK e attendere alcuni secondi. PMA400 verrà impostato sulla nuova lingua.



1.7 Manutenzione di PMA400

Archos Video PMA400 è un prodotto elettronico che, rispetto ad altri prodotti elettronici di consumo, deve essere trattato con maggiore attenzione.

- Fare in modo che non subisca urti.
- Non esporlo al calore. Assicurare una ventilazione corretta, specialmente quando è collegato a un computer.
- Mantenere PMA400 lontano da acqua o aree eccessivamente umide.
- Mantenere PMA400 lontano dai campi ad alto elettromagnetismo.
- Tenere tutti i cavi collegati a PMA400 disposti in modo ordinato. Questo prodotto è leggero e potrebbe cadere se un cavo venisse accidentalmente tirato da un bambino.
- Non aprire PMA400. Al suo interno non vi sono parti su cui possa intervenire l'utente. L'apertura invalida la garanzia.

1.8 Ripristino hardware



Nel caso di blocco del funzionamento di PMA400 (a causa di fenomeni elettrostatici, ad esempio) o dopo l'aggiornamento del sistema operativo, è possibile eseguire una reinizializzazione (a freddo) inserendo un oggetto a punta, ad esempio una graffetta metallica, nel foro di reinizializzazione e premendo il pulsantino all'interno di tale foro.

2 Collegamento/scollegamento di PMA400 dal computer

Si noti, che PMA400 ha un consumo energetico superiore quando è collegato a un computer. La batteria viene consumata con una velocità superiore a quella normale. Se si verifica un calo di tensione in PMA400 mentre si è collegati a un computer è possibile che si danneggi la struttura delle directory o si verifichi una perdita di dati. Pertanto, **utilizzare sempre l'alimentatore CA** quando si è collegati al computer. Attenzione alla procedura di disconnessione: in caso di errori durante l'esecuzione, potrebbero verificarsi perdite di dati o il blocco del computer/PMA400. PMA400 non è compatibile con Windows® NT, Windows® 95 o Windows® 98 (prima edizione). Fintanto che PMA400 è collegato al computer come unità disco, i pulsanti risultano bloccati e non più funzionanti.

2.1 Collegamento di PMA400

- Utilizzare l'alimentatore per impedire lo spegnimento di PMA400 dovuto a calo di tensione. che potrebbe danneggiare il contenuto dell'unità disco.
- Collegare il cavo USB al computer attivo.
- Accendere PMA400 e attendere che si avvii completamente.
- Collegare l'altra estremità del cavo a PMA400 attivo.

<u>Windows® ME, 2000, XP (Home/professional)</u>



Quando collegato, PMA400 sarà riconosciuto come periferica di memorizzazione di massa e visualizzato automaticamente dopo pochi secondi dal collegamento. Verrà visualizzata una nuova unità con una lettera diversa, ad esempio E:, denominata **PMA400**, in *Risorse del computer*. A questo punto sarà possibile utilizzare l'unità disco denominata **PMA400** come una qualsiasi altra unità esterna. È sufficiente accedere mediante Esplora risorse di Windows® e trascinare e spostare i file da e verso l'unità disco di PMA400. Se non viene riconosciuto automaticamente, fare riferimento alla sezione relativa alla risoluzione dei problemi alla fine di questo manuale.

Macintosh™ OS X (10.2 Jaguar e 10.3 Panther)



Se si dispone di un OS 10.2, è necessario aggiornarlo alla versione 10.2.4 o successiva. È un aggiornamento offerto gratuitamente da Apple® Computer. Non sarà necessaria alcuna installazione di driver software o estensioni. È sufficiente collegare PMA400 nel Macintosh come illustrato in precedenza e entro pochi secondi, PMA400 verrà riconosciuto come periferica di memorizzazione di massa e installato sul desktop. A questo punto sarà possibile utilizzare l'unità disco denominata **PMA400** come una qualsiasi altra unità esterna.

2.2 Scollegamento di PMA400 dal computer

AVVERTENZA: è necessario scollegare (disinstallare) correttamente PMA400 dal computer **prima** di scollegare il cavo UBS, al fine di evitare perdite di dati o il blocco del computer e/o di PMA400.

NON LIMITARSI A SCOLLEGARE IL CAVO USB SENZA DISATTIVARE PRIMA L'UNITÀ.

Windows®

Per scollegare l'unità disco di PMA400, fare clic sull'icona di rimozione sulla barra delle applicazioni (la freccia verde riportata di seguito) e seguire le istruzioni. Prima di scollegare il cavo USB, attendere la visualizzazione di un messaggio che avverta che è possibile scollegare la periferica. **Attenzione**: il sistema operativo non consente di scollegare l'unità multimediale PMA400 se anche solo un file è aperto in una delle applicazioni attive. Chiudere tutti i file aperti in PMA400. A volte, anche quando i file sono chiusi in un'applicazione, è necessario chiudere l'applicazione. L'utilizzo della freccia verde di scollegamento nella barra delle applicazioni consente di scollegare correttamente PMA400.

1. L'icona di rimozione sicura si trova nella barra delle applicazioni accanto all'orologio.



Windows® XP



Windows® 2000 e Windows® ME

2. Fare clic sull'icona per espellere (scollegare) PMA400 dal computer e selezionare il messaggio 'Safely remove' (Rimozione sicura).



Windows® XP

3. Verrà visualizzato un messaggio che indica che da quell'istante è sicuro scollegare PMA400. A questo punto è possibile scollegare il cavo USB da PMA400.



Windows® XP

Macintosh®



Trascinare l'icona dell'unità disco di PMA400 nel cestino. Quest'ultimo si trasforma in una grossa freccia, come mostrato nell'immagine a sinistra. Rilasciare l'icona dell'unità disco sulla freccia. L'icona dell'unità disco non è più visualizzata sulla scrivania. A questo punto è possibile scollegare il cavo USB da PMA400 e/o dal computer.

3 Ripristino del sistema

Se, per qualche motivo, è necessario ripristinare le impostazioni di fabbrica di PMA400, è necessario eseguire un ripristino del sistema. Questa operazione cancella i file personali presenti sull'unità. Se non è stato eseguito il backup del file **PMA400_recovery.zip** sul computer, è possibile scaricarlo dal sito Web di Archos. Tenere presente che si tratta di un file molto grosso, circa 30 MB, pertanto è necessaria una connessione a Internet ad alta velocità. Questo file di ripristino è presente anche nella cartella/**Archos/Recovery_zip**. Se è possibile collegare PMA400 al computer, il file può essere copiato sul computer.

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica di PMA400 (esclusi musica, video e foto campione), è necessario:

- Collegare PMA400 al computer.
- Eseguire il backup di tutti i dati personali presenti su PMA400
- Eseguire una formattazione completa dell'unità disco di PMA400
- Copiare la cartella espansa sull'unità disco appena formattata

Scollegare normalmente PMA400 dal computer e reinizializzarlo, premendo il pulsante di reinizializzazione all'interno del foro nella parte inferiore dell'apparecchio. PMA400 viene riavviato con le impostazioni di fabbrica, ad esclusione dei file multimediali campione.

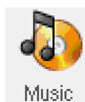
PARTE I

SCHEDA DELLE APPLICAZIONI ARCHOS™

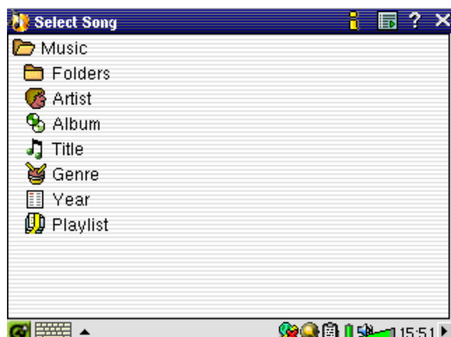


4 Applicazione musicale

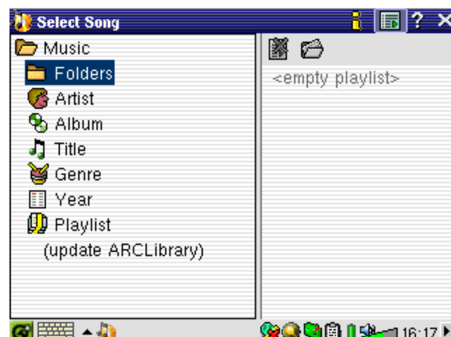
4.1 Riproduzione dei brani musicali



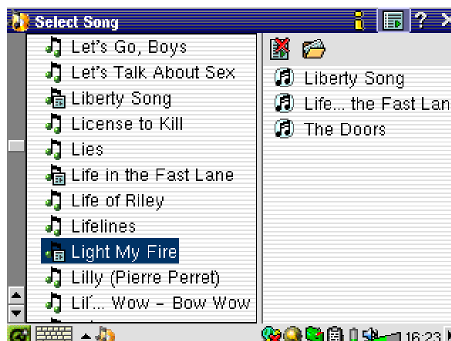
Si tratta dell'applicazione per la riproduzione della musica. Quando si fa clic su questa icona nella schermata principale, si passa direttamente al **Music Browser** (Browser musicale). Qui è possibile creare un elenco di riproduzione dei brani oppure selezionare un brano ed avviarne l'esecuzione.



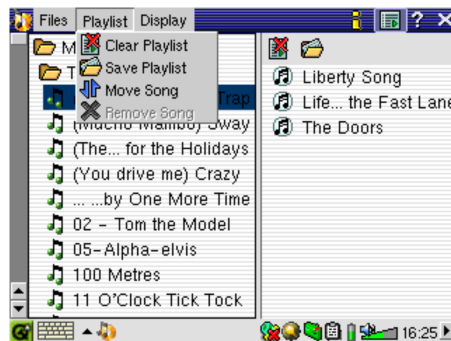
1. Per accedere ai file musicali, è possibile sfogliare le **cartelle** oppure selezionare le caratteristiche musicali. Quando si riproduce un brano, tutti i brani del gruppo vengono aggiunti all'elenco di riproduzione e viene avviato il brano selezionato.



2. Per creare un elenco di riproduzione, fare clic sul pulsante DESTRO e viene visualizzata la finestra dell'elenco di riproduzione.



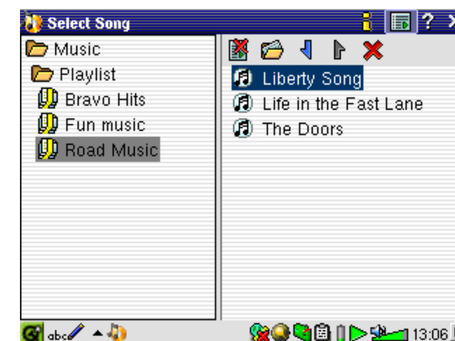
3. Fare clic sul pulsante SINISTRO per ritornare alla finestra del browser musicale. Selezionare un brano o una cartella di brani e fare clic sul pulsante PLAY. La cartella dei brani viene aggiunta all'elenco di riproduzione.



4. Nel menu a discesa o nella finestra dell'elenco di riproduzione sono presenti diversi comandi per gli elenchi di riproduzione.

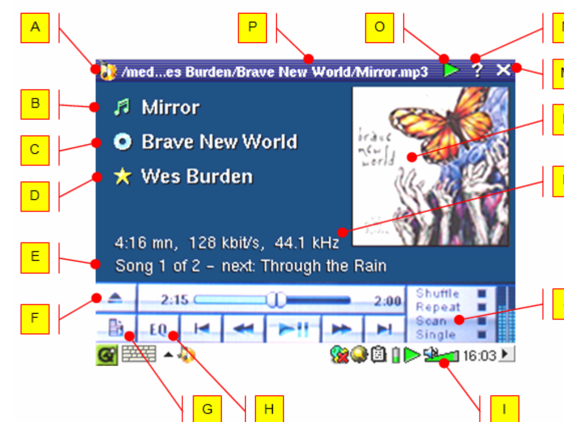


5. Quando si salva un elenco di riproduzione, viene inserito nella cartella Music (Musica). Aggiornare la ARCLibrary in modo che diventi disponibile anche nella categoria Playlist (Elenco di riproduzione).



6. Se si fa clic sul pulsante Play su un elenco di riproduzione, quest'ultimo viene caricato e viene avviata la riproduzione del primo brano.

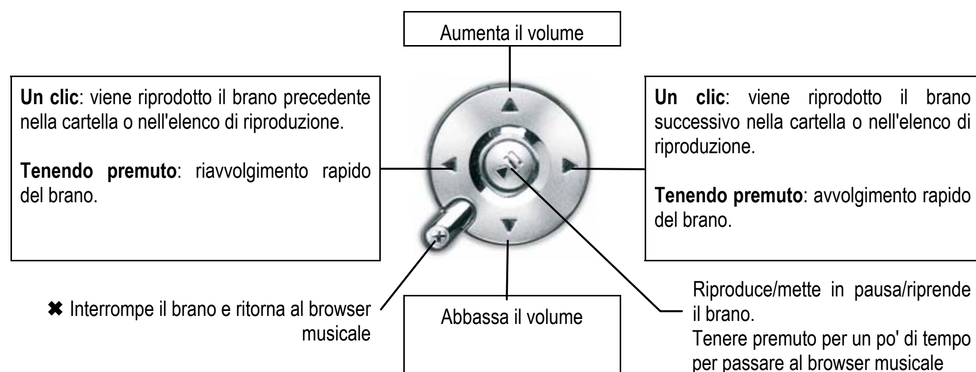
La schermata principale dell'applicazione musicale è mostrata in basso. È possibile anche aprire la schermata del browser musicale (per aggiungere altri brani all'elenco attualmente in esecuzione), la schermata dell'elenco di riproduzione (per visualizzare i brani presenti nell'elenco corrente) e la schermata dell'equalizzatore (per regolare la qualità del suono).



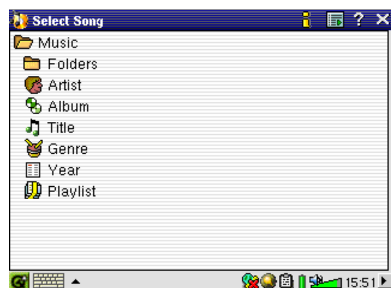
A Applicazione musicale
B Titolo del brano* o nome file
C Cartella Album* o corrente
D Cartella Artist* o principale
E Brano successivo da riprodurre
F Apre la schermata del browser musicale
G Mostra l'elenco di riproduzione corrente
H Mostra la schermata dell'equalizzatore
I Attiva/disattiva l'altoparlante interno
J Ordine di riproduzione: Fare clic su uno per attivarlo
K Informazioni sulla registrazione del brano
L Immagine Album *APIC
M Chiude l'applicazione
N Icona della guida
O Stato: riproduzione
P Directory corrente

**Se il file MP3 contiene questi dati di tag ID3*

Pulsanti di controllo durante la riproduzione di un brano



4.2 ARCLibrary™-ricerca per Album, Artista o Titolo



ARCLibrary è un database di tutti i brani nella cartella Music (Musica). È possibile eseguire una ricerca per artista, per album, per titolo di brano, per genere o per anno. Tenere presente, però, che non tutti i file musicali dispongono di queste informazioni. Dipende da dove è stato preso il brano. In molti file musicali sono contenute informazioni che li descrivono. Tali informazioni sono denominate tag. In alcuni file musicali sono compilati tutti i tag, in altri nessuno. I file di tipo.wav non presentano alcun tag perché il formato non lo consente.

Quando si copia un file o una cartella di file musicali in PMA400, questo funge solo da unità disco e non 'sa' quello che sta copiando. Una volta scollegato dal computer, è necessario aprire il browser musicale (è sufficiente avviare l'applicazione musicale) e selezionare la voce della barra di menu **Update ARCLIbrary** (Aggiorna ARCLibrary). PMA400 esamina tutti i brani nella libreria musicale, controlla se ve ne sono di nuovi, quindi li aggiunge al database dei brani noti. A questo punto, quando si sceglie di selezionare i brani in base alle varie caratteristiche, verrà visualizzata anche la musica appena copiata. Tenere presente, però, che se i file musicali non contengono tag descrittivi, verranno classificati come **unknown** (sconosciuti). Se non è presente un tag per il titolo, al posto del titolo verrà utilizzato il nome file.

4.3 Come inserire la musica in PMA400

Poiché PMA400, quando è collegato al computer, è rilevato come un'unità disco esterna, ad esempio PMA400 (E:), è possibile inserire le cartelle dei brani formattati in MP3, WAV, o WMA nella cartella **Music** (Musica) su PMA400 trascinando o copiando/incollando i file. Se sono stati acquistati file musicali da un sito Web che utilizza il sistema di protezione della copia Microsoft®, è necessario utilizzare Windows Media Player per trasferire la musica all'apparecchio e poterla riprodurre su PMA400. Inoltre è necessario installare il plug-in del provider dei servizi Archos per consentire a Windows® Media Player di riconoscere PMA400 come dispositivo musicale su cui eseguire la copia.

4.4 Riproduzione della musica mediante lo stereo di casa

Invece di collegare i cavi AV Out rosso e bianco del supporto TV al televisore, è possibile connetterli direttamente agli ingressi ausiliari dello stereo. Quindi inserire l'apparecchio nel supporto TV e riprodurre la musica da lì. Sarà necessario regolare il volume di uscita di PMA400 in modo che non risulti troppo elevato (creando distorsioni) né troppo debole (impossibile da sentire). Oppure è possibile acquistare il kit da viaggio Archos con inclusi accessori e cavo AV. È sufficiente inserire un'estremità di questo cavo nello spinotto cuffie di PMA400 e gli spinotti bianco e rosso sull'altra estremità nella presa Aux in, CD in o line-in dello stereo.

4.5 Funzioni di ripresa



Su PMA400 è presente l'icona Resume (Riprendi). Utilizzarla per riprendere l'esecuzione dell'ultimo file audio o video riprodotto. In poche parole viene ripresa la riproduzione dell'ultimo file audio o video che non è terminato.

Ad esempio, se si sta ascoltando un file audio molto lungo che viene interrotto a metà e poi PMA400 viene spento, è possibile continuare l'ascolto dal punto di interruzione la prossima volta che si accende PMA400, facendo clic sull'icona Resume (Riprendi). Oltre a tale icona, se si interrompe un brano a metà esecuzione e si spegne l'apparecchio, la prossima volta che si riproduce il file musicale, l'esecuzione riprende dal punto in cui era stata interrotta in precedenza.

5 Applicazione AudioCorder



Con questa applicazione è possibile eseguire registrazioni audio digitali dal microfono interno (Int. Mic – Mic int.), da un microfono dinamico collegato (Ext. Mic – Mic est.) o da una sorgente audio line (Line In) quali mangianastri, lettori CD o lo stereo di casa.

Utilizzare i cavi bianco e rosso (AV in) del supporto TV per eseguire registrazioni line-in oppure acquistare il kit da viaggio Archos opzionale per poter eseguire registrazioni line-in con solo un cavo e un alimentatore, per poter registrare ovunque, senza il supporto TV.



- a Scegliere la sorgente di registrazione, ossia microfono interno, microfono esterno o line in.
- b Scegliere la qualità di registrazione (per le frequenze precise, consultare le specifiche tecniche)
- c Scegliere il formato della registrazione. Le registrazioni.wav non consentono i tag per artista e album.
- d Se lo si desidera, è possibile impostare un tempo di registrazione fisso.
- e Premere per mettere in pausa la registrazione. Premere di nuovo per riprendere la registrazione
- f Premere per avviare la registrazione.
- g Premere per interrompere la registrazione.
- h Nomi predefiniti per la registrazione. È possibile modificarli mediante il sistema di immissione testo.
- i Tempo di registrazione rimasto o disponibile (sinistra) e tempo di registrazione trascorso (destra).
- j Indicatori per il livello di registrazione
- k Controllo guadagno registrazione

La registrazione viene salvata nella cartella/**Music/Recordings** (Musica/Registrazioni). Utilizzare l'applicazione **File** per spostare o copiare i file in una posizione diversa. Una registrazione utilizza il campo **Title** (Titolo) come nome del file.

6 MUSICA – Uso di iTunes™ con PMA400



Il modo più facile per trasferire file musicali da un Macintosh® a PMA400 è utilizzare il Finder™ Macintosh® per trascinare i file da e verso il Macintosh®. Tenere presente che Macintosh® utilizza il formato AAC come impostazione originale e che sull'apparecchio Archos vengono eseguiti solo file MP3, WAV e WMA.

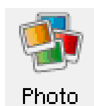
Tuttavia, per gli utenti Macintosh® che desiderano utilizzare PMA400 con iTunes®, Archos ha sviluppato uno speciale plug-in per i-Tunes®, disponibile in una cartella denominata **iTunes plug-in** nella cartella **Archos** di PMA400 o sul sito Web di Archos. In questa cartella si trova un plug-in per Mac OS 9.x e un'altra cartella per Mac OS 10.x. C'è anche un'immagine JPEG che illustra dove copiare il plug-in. Una volta eseguita tale operazione, iTunes™ rileverà PMA400 come periferica.

Per facilitare il processo, ricordarsi quanto segue.

1) Quando si creano elenchi di riproduzione con iTunes® (è possibile creare elenchi dei soli brani copiati su PMA400), Macintosh® li salverà nella directory principale di PMA400. Non li salverà nella directory Music (Musica) di PMA400. Sarebbe meglio utilizzare lo stesso PMA400 per creare gli elenchi di riproduzione e quindi salvarli nella cartella degli elenchi di riproduzione o in un'altra cartella.

2) Quando si trascinano i file MP3 dall'archivio iTunes™ a PMA400 XS, il programma iTunes® controllerà le informazioni sui tag ID3 del file MP3 e creerà una cartella nella directory principale di PMA400 utilizzando il nome dell'artista come nome della cartella. Quindi utilizzerà il tag ID3 del nome dell'album per creare una sottocartella che verrà denominata come l'album. Infine, utilizzerà lo stesso brano MP3 e lo posizionerà nella sottocartella dell'album. Pertanto, anche se questa è una struttura chiara di artisti e album, iTunes® non segue la convenzione di PMA400 di archiviare la musica prima nella cartella **Music**.

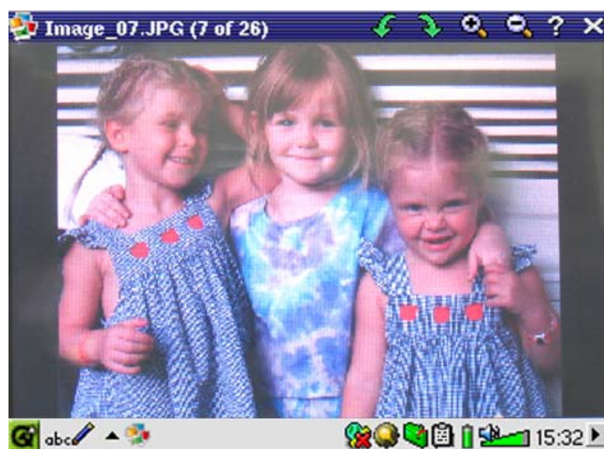
7 Applicazione per foto



Si tratta dell'applicazione per la visualizzazione delle foto. Quando si fa clic su questa icona nella schermata principale, si passa direttamente al **Photo Browser** (Browser fotografico). Da qui è possibile ricercare le foto. Sulla destra viene mostrata una miniatura della foto del file evidenziato. La miniatura del file (o della cartella) precedente o successivo sarà visualizzata sulla destra sopra e sotto la miniatura del file evidenziato.



Fare clic sul pulsante PLAY, viene visualizzato il file evidenziato.



Utilizzare i pulsanti SINISTRO e DESTRO per visualizzare la foto precedente o successiva nella cartella. Nella barra di stato, sopra la foto, sono disponibili l'ingrandimento della foto e le icone di rotazione.

7.1 Trasferimento delle immagini in PMA400

Per trasferire le immagini su PMA400 è possibile inserirle prima sul computer quindi, dopo aver collegato l'apparecchio, tagliare/incollare i file delle foto nella cartella **Photos** (Foto) dell'unità disco di PMA400.

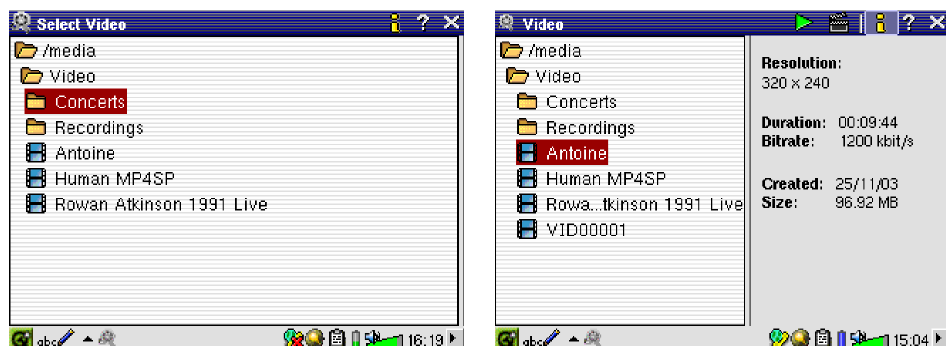
Un'altra possibilità è collegare la fotocamera digitale alla porta host USB mediante l'adattatore del cavo host USB corto. Se la fotocamera utilizza lo standard MSC (Mass Storage Class) per le connessioni USB, la fotocamera verrà visualizzata nel browser dei file some cartella/**Sda1**. Guardando in questa cartella si potranno vedere le proprie foto. Consultare il capitolo sul browser dei file, per istruzioni su come copiare i file nel browser dei file. **Attenzione**: non tutte le fotocamere digitali sono apparecchi di tipo MSC.

8 Applicazione per i video



Si tratta dell'applicazione per la visualizzazione dei video. Quando si fa clic su questa icona nella schermata principale, si passa direttamente al **Video Browser** (Browser video). Come con un file musicale, è sufficiente selezionare il file video e fare clic sul pulsante PLAY.

Sul lato destro sarà mostrato un fotogramma di anteprima del file video evidenziato (al centro) e un fotogramma del file precedente e del file successivo a quello evidenziato. Tenere presente che PMA400 può riprodurre solo i file video di formato MPEG4 (per informazioni dettagliate, consultare la sezione 8.3). Altri file, quali.mov o.mpg, non potranno essere eseguiti automaticamente.



Selezionare il file video desiderato e fare clic su PLAY.

Fare clic sul pulsante (in alto a destra) per le informazioni sul file.





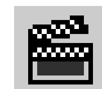
Per vedere i file video su un televisore, controllare che il supporto TV sia correttamente collegato al televisore (consultare il **Manuale del supporto TV**), quindi tenere premuto per tre secondi il pulsante LCD/TV sulla parte superiore dell'unità o sul pulsante TV/LCD sul telecomando Archos. Se l'immagine a colori non è chiara, sarà necessario impostare PMA400 sullo standard televisivo locale (NTSC o PAL) nel menu **Setup > TV Out** (Impostazioni > TV Out). Le informazioni in sovraimpressione scompaiono dopo pochi secondi.

- Utilizzare il pulsante PLAY per sospendere/riprendere il video.
- Utilizzare i pulsanti SU/GIÙ per controllare il volume.
- Tenere premuti i pulsanti DESTRA/SINISTRA per l'avvolgimento o il riavvolgimento rapido.
- Sfiorare lo schermo per visualizzare/nascondere le informazioni sul file video in sovraimpressione.

8.1 Funzioni di ripresa



Su PMA400 è presente l'icona Resume (Riprendi). Utilizzarla per riprendere l'esecuzione dell'ultimo file audio o video riprodotto. In poche parole viene ripresa la riproduzione dell'ultimo file audio o video che non è terminato. Ad esempio, se si sta guardando un file video che viene interrotto a metà e poi PMA400 viene spento, è possibile continuare l'ascolto dal punto di interruzione la prossima volta che si accende PMA400, facendo clic sull'icona Resume (Riprendi).

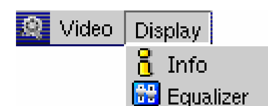


Oltre all'icona Resume (Riprendi), se viene interrotto un file video a metà dell'esecuzione, la prossima volta che tale file verrà riprodotto, accanto all'icona Play nella barra dei menu sarà visualizzata un'icona di un ciak. Se si fa clic su tale icona, il file video riprenderà dal punto in cui era stato interrotto l'ultima volta.

8.2 Impostazioni del formato di visualizzazione

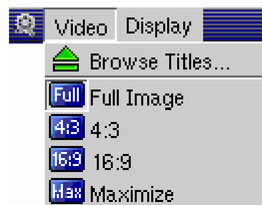
Durante la visione di un video, sono disponibili le seguenti voci di menu.

Display (Visualizza)



Consente di ottenere informazioni sul file video che si sta guardando o di impostare l'equalizzatore audio.

Video



Sono disponibili diverse opzioni di formato di visualizzazione. A volte, a seconda del modo in cui è stato registrato il video originale, può risultare utile utilizzare queste regolazioni. I vari formati video sono forniti per migliorare la visione dei video sull'LCD interno. Full (Completo) è il formato predefinito per la TV, Maximize (Massimo) è il formato predefinito per l'LCD interno.

Full (Completo)	Mostra l'immagine intera, senza tagliarne alcuna porzione.
4:3	L'immagine viene ritagliata con una proporzione di 4 x 3 e ingrandita finché non riempie tutto lo schermo
16:9	L'immagine viene ritagliata con una proporzione di 16 x 9 e ingrandita finché non riempie in orizzontale tutto lo schermo
Max	Le dimensioni e le proporzioni vengono scelte automaticamente per fornire la migliore visione possibile sull'LCD interno.

8.3 Riproduzione dei file video da Internet

Gli schemi di codifica e di compressione oggi utilizzati per creare i file video sono numerosissimi e pare cambino di settimana in settimana. Esistono così tanti standard, formati e metodi di crittografia che spesso non si riesca a riprodurre correttamente i file video scaricati da Internet. È possibile che non si riesce a riprodurre correttamente i file neanche quando sono in formato "MPEG4", a causa di alcune "variazioni". La serie PMA400 è in grado di riprodurre i file video del tipo MPEG4 Simple Profile con una traccia audio MP3, PCM (.wav standard) o IMA-ADPCM (,wav compresso). Riesce a riprodurre tali file se questi hanno una dimensione massima di 720 x 576 pixel (25 fotogrammi/secondo). PMA400 non riproduce direttamente i file di tipo.mov,.mpg,.mpeg. Se si dispone di file video di questo tipo e si desidera vederli con PMA400, è necessario prima convertirli. Occorre utilizzare il software incluso nella cartella **Archos** per ricodificarli negli MPEG4 appropriati con traccia audio MP3, PCM o IMA-ADPCM. Per informazioni dettagliate, consultare il capitolo **Creazione di file video MPEG4 con il computer**.

9 Applicazione VideoCorder



Si tratta dell'applicazione per la registrazione dei video. Collegare il supporto TV al sistema per l'intrattenimento domestico, come mostrato nel **Manuale del supporto TV**. Eseguita questa operazione, è possibile utilizzare l'applicazione VideoCorder come un qualsiasi videoregistratore, per eseguire registrazioni dirette, per una determinata quantità di tempo o programmate, per quando non si è presenti. Quando si fa clic su questa icona, si passa direttamente alla schermata di pre-registrazione. Da tale schermata è possibile specificare con precisione, quando e come PMA400 deve eseguire la registrazione video.

Registrazione manuale

Se si fa clic sul pulsante Record (Registra) nella parte inferiore destra dello schermo, la registrazione viene avviata. Fare clic sul pulsante Stop accanto, quando si desidera interrompere la registrazione. La registrazione viene salvata nella cartella/Video/Recordings (Video/Registrazioni).



Utilizzare i pulsanti DESTRO e SINISTRO per regolare il livello del volume. È anche possibile trascinare il controllo nella parte inferiore sinistra dello schermo. Gli indicatori di livello nella parte inferiore centrale dello schermo, inoltre, consentono di controllare l'intensità del suono.

Nella parte superiore destra dello schermo, è mostrato il tipo di segnale per la registrazione NTSC (Nord America) o PAL (Europa), il segnale di ingresso COMP (ingresso composito input – connettore giallo) o S-VIDEO (ingresso S-Video), il formato 16:9, 4:3 o 2.35 (proporzioni dell'immagine registrata) e la risoluzione dell'LCD (320 x 240 pixel) o della TV (512 x 386 pixel).

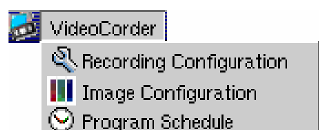
Registrazione a tempo fisso

Come mostrato in questa figura, la registrazione è stata impostata su un tempo fisso di 45 minuti. È sufficiente fare clic sul pulsante di registrazione e questa terminerà 45 minuti dopo. Utilizzare i pulsanti + e-per regolare la lunghezza della registrazione. Nella parte superiore destra dello schermo si possono notare un contatore bianco e uno rosso. Essi indicano il tempo trascorso e il tempo che rimane da registrare. È possibile aumentare o ridurre questo tempo anche dopo che la registrazione è cominciata.

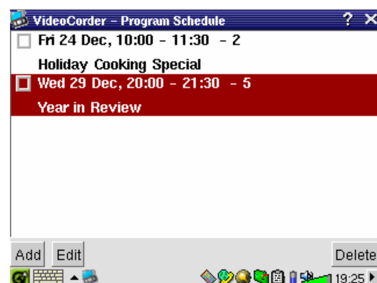


Registrazione a tempo fisso di 45 minuti

Registrazioni programmate

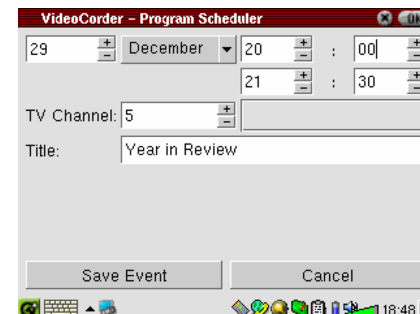


Sulla barra dei menu, fare clic su Program Schedule (Programmazione). Vengono aperte e mostrate le programmazioni attualmente impostate. È possibile aggiungere altri programmi da registrare oppure modificare gli elementi programmati non ancora eseguiti.



Programmazione con due elementi

Fare clic sul pulsante Add (Aggiungi) per aggiungere un'altra registrazione.



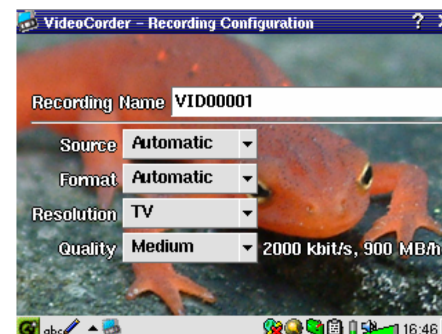
Seconda programmazione da impostare

Dopo aver impostato una registrazione è possibile spegnere PMA400 e lasciarlo nel supporto TV.

9.1 Impostazione di altri parametri di registrazione



Se lo si preferisce, è possibile disattivare le impostazioni automatiche e regolarle in base alle proprie esigenze nelle schermate **Recording Configuration** (Configurazione registrazione) e **Image Configuration** (Configurazione immagine).



Schermata Recording Configuration (Configurazione registrazione)



Schermata Recording Configuration (Configurazione registrazione)

9.2 Protezione delle copie

Il sistema di registrazione video di PMA400 è progettato in modo da rispettare il sistema di protezione dei copyright. Se l'origine del video è protetta contro le copie, PMA400 lo registra in modalità protetta. Sulla schermata di registrazione (non di riproduzione) viene visualizzata l'icona di una "P" che indica che il file è protetto. I file protetti possono essere riprodotti solo sull'apparecchio PMA400 che l'ha creato. Non sarà possibile riprodurlo su un computer. Inoltre, la riproduzione dei file protetti è possibile solo sullo schermo LCD interno e non su un televisore esterno.

10 VIDEO – Impostazione del codice del trasmettitore a infrarossi

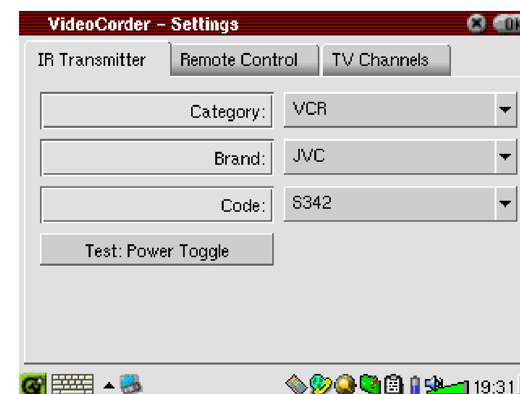


Impostare PMA400 in modo che invii i codici a infrarossi corretti al videoregistratore, al decoder via cavo o al ricevitore satellitare per consentire a PMA400, mediante il supporto TV, di accendere e spegnere l'apparecchio video e cambiarne i canali. È un'operazione che va eseguita una sola volta. Se non si ha intenzione di eseguire registrazioni programmate, non è necessario installare il trasmettitore a infrarossi né impostarne il codice.

Prima di iniziare questa procedura di impostazione del codice, è necessario che PMA400 sia connesso al supporto TV e che il cavo del trasmettitore a infrarossi sia collegato e saldamente inserito nella finestra del ricevitore a infrarossi del sintonizzatore (videoregistratore, decoder via cavo, ricevitore satellitare). Consultare le istruzioni relative al supporto TV per l'esatta collocazione del trasmettitore.

10.1 Parte 1: scelta di categoria, marca e modello

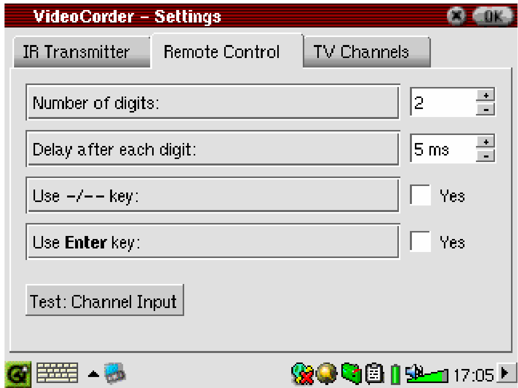
Nella scheda **Settings** (Impostazioni), aprire **VideoCorder Settings** (Impostazioni VideoCorder).



- Selezionare la categoria di apparecchio che il trasmettitore a infrarossi deve controllare. Le opzioni sono VCR (Videoregistratore), Cable Box (Decoder via cavo) o Satellite Receiver (Ricevitore satellitare).
- Selezionare la marca dell'apparecchio.
- Selezionare il primo codice nell'elenco.

Test – Power Toggle (Attivazione/disattivazione alimentazione): quando si fa clic su questo pulsante di test, PMA400 invia un segnale al supporto TV, che a sua volta invia un segnale al trasmettitore a infrarossi collegato all'apparecchio (TV, videoregistratore, decoder via cavo) e attiva e disattiva l'apparecchio. Fare di nuovo clic su questo pulsante di test e l'apparecchio passa dallo stato di attivazione a quello di disattivazione o viceversa. Se, quando si preme questo pulsante, l'apparecchio non si attiva o disattiva, provare con il codice successivo nell'elenco e riprovare. Se nessun codice funziona, controllare che il trasmettitore a infrarossi si trovi direttamente sopra il sensore a infrarossi del sintonizzatore. Nota: a volte, molto raramente, la funzione ON/OFF non funziona.

10.2 Parte 2: test del dispositivo per il cambio canali

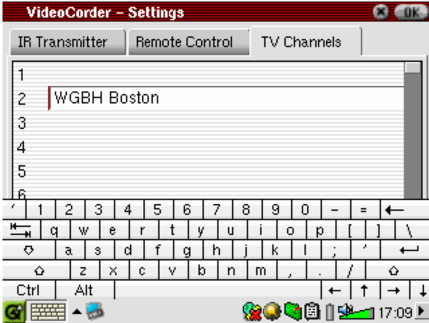


Test – Channel Input (Immissione canale): quando si preme il pulsante Test: Channel Input (Immissione canale), PMA400 invia un segnale attraverso il supporto al trasmettitore a infrarossi collegato all'apparecchio e cambia canale. Se il parametro Number of digits (Numero di cifre) è impostato su tre, tenterà di selezionare il canale 123. Se il parametro è impostato su 2, viene inviato il codice per il canale 12. Se il test non cambia canale sul sintonizzatore, ritornare alla scheda IR Transmitter (Trasmettitore a infrarossi) e provare il codice disponibile successivo per la categoria e la marca del prodotto.

Parametro	Descrizione
Use -/-- Key (Usa tasto -/--):	Impostare questo parametro su **On** se, di solito, per selezionare un canale si deve premere sempre lo stesso pulsante del telecomando dell'apparecchio.
Number of digits (Numero di cifre)	Impostare il numero di cifre che l'apparecchio riesce a riconoscere per un canale. *Esempio: specificare 3 se occorre scegliere un canale oltre il 99.*
Use Enter Key (Usa tasto Invio)	Impostare questo parametro su **On** se, di solito, dopo aver specificato un numero di canale sul telecomando occorre premere Invio. *Esempio: se, normalmente, per selezionare il canale 13 si preme **1**, **3**, **Invio**, è necessario che questo parametro sia impostato su On.*
Delay after each digit (Ritardo dopo ciascuna cifra)	Modifica il ritardo tra l'emissione di ciascuna cifra di un canale. Questa regolazione è necessaria se si ha l'impressione che PMA400 invii solo la metà delle cifre o più cifre di un canale. *Esempio: regolare il ritardo dei pulsanti e rieseguire il test della selezione canali per verificare che non sia inviato 1 invece di 12 o 112 invece di 12.*

10.3 Parte 3: assegnazione di un nome ai canali

Per facilitare il riconoscimento, risulta utile assegnare un nome a ciascun canale, come mostrato qui. Sarà sufficiente farlo una sola volta.



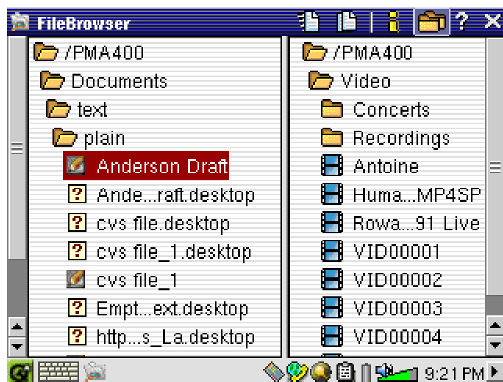
Schermata per l'assegnazione dei nomi ai canali

11 Applicazione per il browser dei file



L'applicazione per il browser dei file consente di visualizzare i file su PMA400 e sugli apparecchi MSC collegati (per informazioni dettagliate, consultare la sezione sulla porta master USB). In questa applicazione sono forniti i controlli standard per file e cartelle quali ridenominazione, eliminazione, creazione, copia e spostamento di file e cartelle. Queste opzioni sono disponibili nel menu a discesa.

Quando si apre l'applicazione sono visualizzate le cartelle del livello di directory principale/**PMA400**, denominato anche directory o cartella principale. Fare clic sull'icona del doppio browser nella parte superiore destra della barra dei menu oppure fare clic sul pulsante DESTRO. Viene aperta una seconda finestra. Quando sono aperte le due finestre è possibile scegliere le cartelle di origine e di destinazione per le operazioni di copia o spostamento da una posizione a un'altra. Fare attenzione a quale cartella è attualmente focalizzata. La finestra con un nome file o cartella evidenziato è considerata sempre quella di origine, mentre l'altra è quella di destinazione. Ciò vuol dire che entrambe le cartelle possono essere l'origine per la funzione di copia e di spostamento.



In questo esempio, se si sceglie l'opzione di menu Move (Sposta), il file **Anderson Draft** verrà spostato dalla cartella **/PMA400/Documents/text/plain** alla cartella **/PMA400/Video**. L'elemento evidenziato è sempre l'oggetto del comando di menu. Tenere presente che la finestra di origine è quella con l'elemento evidenziato, mentre quella di destinazione è l'altra. La seconda finestra può essere chiusa e aperta con i pulsanti SINISTRO e DESTRO.

12 Creazione di file video MPEG4 con il computer

Creazione di un file video MPEG4

La ricodifica video non è un'operazione semplice che si effettua premendo un solo pulsante. I segmenti video di una videocamera digitale o liberamente disponibili su Internet vengono codificati in modi diversi. Se non sono già nel formato MPEG4 SP appropriato, la trasformazione dei video in questo formato leggibile da PMA400 richiede gli strumenti software menzionati di seguito. Il tutto è dovuto alla natura relativamente nuova del formato video MPEG4 dell'ISO (International Standards Organization). Diversamente dai predecessori MPEG1 e MPEG2, questo formato dispone di una serie di livelli, pertanto non tutti i file video MPEG4 funzionano su tutti i lettori MPEG4 e per poter leggere i file MPEG1 e MPEG2 di tipo precedente, questi devono subire una ricodifica. Sebbene le prime volte la procedura di ricodifica possa risultare complessa, dopo un po' di esercitazione l'operazione diverrà presto una routine, a quel punto sarà solo necessario lasciare che sia il proprio computer o Mac a creare i file video da riprodurre su PMA400.

Tool per il PC

PMA400 è dotato due programmi per PC che consentono di creare file video.AVI MPEG4 SP. *MP4 Translator* e *Virtual Dub™*. MP4 Translator richiama il programma Virtual Dub e fornisce i parametri corretti per codificare il video dal formato originale,.avi o.mpg (mpeg 1) e lo codifica in un file.AVI MPEG4. Il file verrà scalato per essere riprodotto correttamente. PMA400 è in grado di riprodurre solo file MPEG4. Sarà, inoltre, necessario disporre di un codec audio MP3 (disponibile gratuitamente su Internet) per creare una colonna sonora appropriata per un filmato.

12.1 Installazione del software PC

Se il file video non è un file.avi MPEG4 SP delle dimensioni appropriate, sarà necessario ricodificarlo utilizzando le seguenti utilità. Per PMA400, è necessario creare un file AVI MPEG4 SP con una risoluzione di 720 x 576 (a seconda della frequenza delle immagini) e brani audio in MP3 o WAV stereo. In realtà, una risoluzione maggiore di 640 x 480 non comporta alcun vantaggio aggiuntivo.

Installare tutti i programmi nel seguente ordine.

MPEG-4 codec (Compressione/decompressione)

Per far si che l' MPEG-4 Translator comprima il video in un file con formato MPEG4- SP che possa essere letto dal Gmini, è necessario che il codec MPEG-4 sia installato sul vostro computer.

Se non avete il codec appropriato installato sul computer, MPEG-4 Translator vi dirà, appena avviato, quale tipo di codec è richiesto. Potrete scaricarlo gratuitamente da Internet.

Virtual Dub™

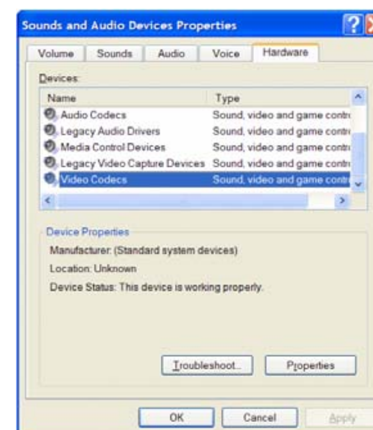
Utilità per la transcodifica di un file video in un altro, con finalità generali di trasferimento e pulizia, ricca di opzioni che effettua, anche, le transcodifiche video più complesse. Quando si installa questo codec sul computer da PMA400, viene decompresso automaticamente. Verrà richiesto di salvare in C:\Programmi\VirtualDub. Utilizzare il percorso predefinito proposto. In caso contrario, sarà necessario indicare al programma di decodifica Mpeg4 dove individuare il programma.

MPG4 Translator

Questo programma, sviluppato da Archos, è un "front-end" per il programma Virtual Dub. Propone un'interfaccia di facile impiego che indica a Virtual Dub come elaborare il file video. Vengono impostati tutti i parametri per Virtual Dub proprio per creare un file video delle dimensioni e del formato leggibile da PMA400. Quando si esegue per la prima volta, MPEG4 Translator deve individuare il programma Virtual Dub. Se Virtual Dub non è stato installato nel percorso predefinito, sarà necessario indicare il nuovo percorso.

Codec audio MP3

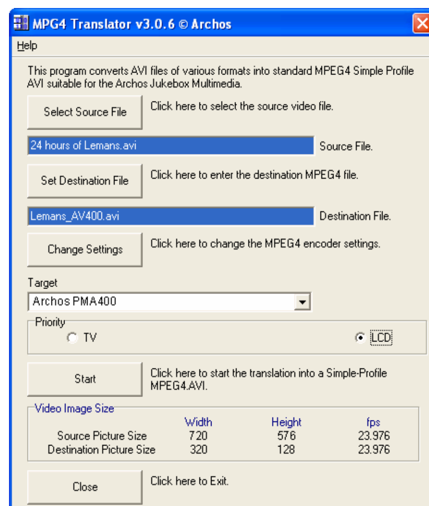
Perché PMA400 possa riprodurre il video, quest'ultimo deve disporre di una traccia audio stereo MP3, PCM (.wav standard) o ADPCM (.wav compresso). Se il file video di origine non dispone di una traccia audio stereo di tali formati, il file di destinazione non avrà audio. Il programma MPG4 translator segnalerà questa condizione di errore. Naturalmente, non ha senso riprodurre un file video senza audio. Per risolvere il problema, è necessario procurarsi un encoder MP3 da utilizzare con Virtual Dub. Diversi encoder MP3 (in genere forniti insieme come encoder e decoder) sono disponibili sul Web. Se si sceglie di utilizzare il codec *LAME*, assicurarsi di disporre di una versione generata con il front-end ACM. È possibile trovare i codec MP3 sul Web ricercando i termini *ACM, MP3* e *CODEC* mediante un qualsiasi motore di ricerca. Una volta installato il codec MP3 nel sistema, Mpeg Translator sarà in grado di creare i file video finali con audio Mp3, anche se il file video di origine non ha un brano audio Mp3.



Se non si è al corrente dei codec (audio e/o video) disponibili sul computer, è possibile visualizzarne l'elenco mediante il seguente percorso.

Per Windows XP, fare clic su **Start > Impostazioni > Pannello di controllo > Proprietà Suoni e periferiche audio > Hardware >** scegliere **Codec Audio**, quindi fare clic su **Proprietà**. Viene fornito un elenco di tutti i codec audio installati sul computer. La decodifica dei file video MPEG 2 non è attualmente supportata da MPG4 Translator. Si tratta in genere di file in formato.mpg oppure.mpeg, non AVI. Altri tool sono scaricabili da Internet (FlaskMPEG, Rippack, ecc.) per utilizzare questi tipi di file. Ad esempio, visitare il sito Web www.digital-digest.com.

12.2 Utilizzo di MPEG4 Translator



A sinistra è mostrata l'immagine del programma principale MPEG4 Translator. Quando si esegue il programma per la prima volta, se il codec non è ancora stato installato, si riceve una notifica. Sarà necessario effettuare il download del codec e installarlo sul computer. Se il programma Virtual Dub non è stato installato, si riceve una notifica ed è necessario installarlo (da PMA400 in **Archos** o dal sito Web di Virtual Dub). Se il programma Virtual Dub è stato collocato in una cartella diversa da quella predefinita, verrà richiesto di individuare la posizione del file sul disco.

Selezione dei file di origine e di destinazione

Nell'esempio in alto, il file di origine **24 hours of Lemans.avi** è stato selezionato come video di origine. Sul margine inferiore della finestra sono riportate le caratteristiche originali (larghezza 720, altezza 576, frequenza di fotogramma 30). Quindi, è necessario indicare la destinazione (*Set Destination file, Imposta file di destinazione*) della nuova versione ricodificata del file, evitando di sovrascrivere su quella originale. Assegnare un nuovo nome descrittivo, come illustrato in alto **Lemans_PMA_400.avi.** Accertarsi di aggiungere l'estensione.avi.

Modifica delle impostazioni



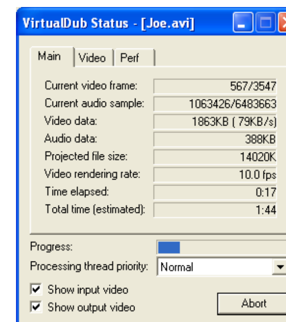
In seguito, è possibile modificare i parametri (*Change Settings, Modifica impostazioni*) dell'encoder per regolare il livello di qualità dell'immagine finale. Come per la musica MP3, più elevata è la velocità di trasferimento, migliore è la qualità della musica o, in questo caso, dei video. Tuttavia, ciò occupa più spazio sull'unità disco. Un'impostazione di 900 kbps è un valore che garantisce una buona resa dell'immagine sul televisore. Per ottenere una qualità simile a quella dei DVD, impostarla su 1200 kbps.

Destinazione e priorità



Selezionare PMA400 come destinazione. Verrà visualizzata una casella *Priority (Priorità)*. Questa casella di controllo consente all'utente di selezionare quale funzione del video controllare. Ad esempio, se si ricodifica un file video con risoluzione pari a 800 x 600 e una frequenza di 30 fotogrammi al secondo, la risoluzione risulterà al di sopra del limite massimo supportato da PMA400. Di conseguenza, il programma MPG4 Translator dovrà ridurre la risoluzione. Se si sceglie **LCD** si ottiene un formato video finale ottimale per la visione con lo schermo LCD interno. Se si sceglie l'opzione **TV** il filmato avrà la maggiore frequenza di immagini possibile. È anche possibile visualizzare le dimensioni e la frequenza di immagini utilizzando i parametri contenuti in **Video Image Size**: **Destination** (Dimensione immagine video: Destinazione). Quando si sceglie **TV**, l'emissione sarà ottimizzata per il televisore e non per lo schermo interno.

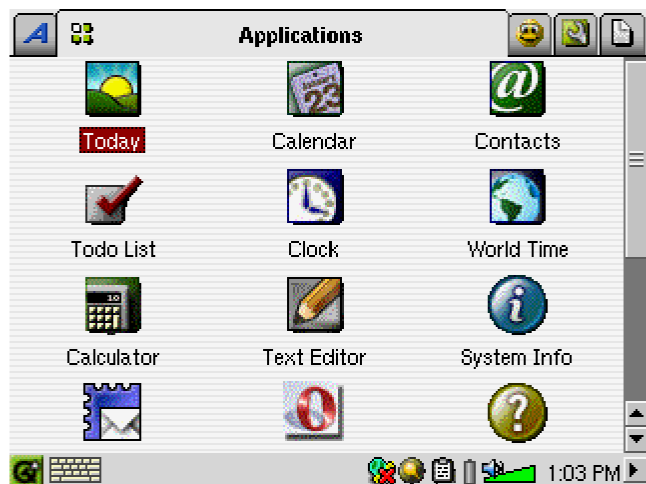
Start (Avvio)



Fare clic su *Start (Avvio)* e il programma richiamerà Virtual Dub per avviare l'elaborazione del video. A seconda della potenza e della velocità del computer, quest'operazione potrebbe richiedere un lasso di tempo pari alla durata del video (un video lungo 60 minuti viene ricodificato in circa 60 minuti) o molto di più. Come mostrato a sinistra, una barra di stato indica il progresso compiuto nella fase elaborativa. Un pulsante *Start* disabilitato, può essere dovuto a due motivi: 1) Il file di origine non è un vero file AVI. Anche se il nome del file termina con.avi, i dati interni del file non corrispondono effettivamente al formato AVI. 2) Il programma Virtual Dub non è stato individuato all'avvio di Mpeg4 Translator. Chiudere il programma, riavviarlo e assicurarsi che Virtual Dub venga individuato.

PARTE II

SCHEDA DELLE APPLICAZIONI DI PRODUTTIVITÀ



Sulla barra dei menu di tutte le applicazioni di produttività è presente un'icona **?** che consente di accedere alla guida in linea.

13 Applicazioni PIM (Gestione delle informazioni personali)

13.1 Today (Oggi)

Fornisce una panoramica delle attività aperte nel giorno in corso (applicazione Todo, *Da fare*), delle e-mail non lette o in coda e degli eventuali appuntamenti o eventi impostati nel calendario.

13.2 Calendar (Calendario)

Un'applicazione di calendario standard che consente di impostare gli appuntamenti e gli eventi con avvisi acustici nonché di visionare il calendario per giorno, settimana o mese. Può essere sincronizzato con le applicazioni Qtopia™ Desktop e Microsoft Outlook®. Per informazioni dettagliate, consultare il capitolo Qtopia™ Desktop. Gli eventi di calendario possono essere inviati tramite la porta a infrarossi ad altri apparecchi a infrarossi.

13.3 Contacts (Contatti)

Una rubrica standard che può contenere una notevole quantità di dati su ciascun contatto. Può essere sincronizzata con le applicazioni Qtopia™ Desktop e Microsoft Outlook®. Per informazioni dettagliate, consultare il capitolo Qtopia™ Desktop. Un contatto può essere inviato tramite la porta a infrarossi ad altri apparecchi a infrarossi.

13.4 Elenco Todo (Da fare)

Un elenco di attività standard con livelli di priorità e percentuali di completamento. Può essere sincronizzato con le applicazioni Qtopia™ Desktop e Microsoft Outlook®. Per informazioni dettagliate, consultare il capitolo Qtopia™ Desktop. Un'attività può essere inviata tramite la porta a infrarossi ad altri apparecchi a infrarossi.

14 Applicazioni varie

14.1 Orologio

Funge da orologio, cronometro e sveglia. Se si desidera creare un segnale acustico personalizzato, inserire un file.wav (solo PCM a 8 o 16 bit) denominato **alarm.wav** (maiuscole/minuscole fanno differenza) nella cartella/System. Il segnale acustico attiva PMA400 che quindi riproduce il file audio. Per poterlo udire, è necessario che l'altoparlante interno sia impostato su **On**.

14.2 Fusi orari

L'applicazione orologio consente di visualizzare l'ora attuale in 6 diversi fusi orari. Trascinare la penna sulla mappa per visualizzare l'ora di altri paesi e città.

14.3 Calcolatore

Applicazione di calcolatore standard con due modalità, semplice e scientifica.

14.4 Editor di testi

Programma di editing dei testi semplici, simile a Blocco note per PC o a Simple Text per Mac. Attenzione, non prevede un comando di salvataggio. Il file di testo viene salvato durante la digitazione. Fare clic sull'icona X nell'angolo superiore destro della barra dei menu per uscire. I file di testo possono essere inviati tramite la porta a infrarossi ad altri apparecchi a infrarossi.

14.5 System Info (Informazioni sul sistema)

Fornisce informazioni sull'uso della memoria e dell'unità disco, sulle attività della CPU, sulla versione del software, sull'ID del prodotto e sull'indirizzo mac WiFi.

14.6 Browser della guida

Fornisce l'accesso alle pagine della guida in linea per ciascuna delle varie applicazioni. Le pagine della guida in linea sono accessibili anche direttamente facendo clic sull'icona **?** nella barra dei menu di ciascuna applicazione.

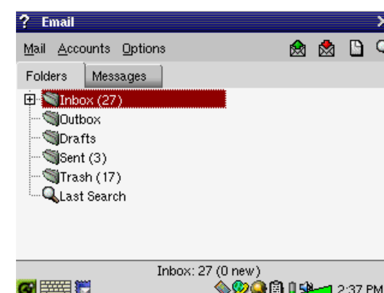
14.7 Mophun®

Consente di accedere ai giochi Mophun® installati su PMA400.

15 Applicazioni Internet

Per poter utilizzare questi programmi, è necessario accedere a una rete locale che sia collegata a Internet. Consultare la sezione **Network** (Rete) nella scheda Settings (Impostazioni) per informazioni dettagliate sull'impostazione dei parametri di connessione e la scelta della connessione hardware.

15.1 E-Mail



Si tratta di un'applicazione e-mail standard che consente più account e caselle di posta POP3 o IMAP. Per poter inviare e ricevere e-mail, è necessario che l'applicazione **Network** nella scheda delle impostazioni sia configurata correttamente e che sia effettuata una connessione alla rete (l'icona della rete sulla barra di stato nella parte inferiore dello schermo).

Questa applicazione può gestire solo un numero limitato di HTML incorporati nel campo del messaggio. Le impostazioni del server di posta per la posta in arrivo e in uscita possono essere configurate nello stesso modo di quelle per il computer domestico.

15.2 Browser Opera™



Si tratta di un browser Internet che consente di accedere e visualizzare le pagine Web. Per poter navigare nelle pagine Web, è necessario che l'applicazione **Network** nella scheda delle impostazioni sia configurata correttamente e che sia effettuata una connessione alla rete (l'icona della rete sulla barra di stato nella parte inferiore dello schermo).

Questo browser non dispone di plug-in come i browser per i computer desktop, pertanto le pagine Web con animazioni Flash™, controlli Active X™, file multimediali o PDF non possono essere visualizzate. Se possibile, Opera™ chiederà se si desidera scaricare il file. Ad esempio, nel caso dei file PDF. In tal caso, il file scaricato può essere aperto in un'applicazione creata per eseguire o leggere tale tipo di file. Nella barra dei menu di Opera™ è presente l'icona **?** che fornisce spiegazioni sull'applicazione.

PARTE III

APPLICAZIONI DI IMPOSTAZIONE



16 Impostazioni audio-visive

16.1 TV Output

Quando PMA400 è collegato a un televisore mediante il supporto TV o un cavo da viaggio, è possibile che sia necessario impostarlo su **PAL** per i sistemi televisivi europei o su **NTSC** per i sistemi televisivi nord-americani. Quasi tutti i paesi del mondo utilizzano uno di questi due formati.

È possibile impostare la visualizzazione delle immagini su **Progressive** (Progressiva) per ridurre l'eventuale sfarfallio delle immagini nel televisore. Tale fenomeno in genere è dovuto alle righe sottili contenute nelle immagini e non dipende né dal televisore né da PMA400. L'impostazione su Progressive (Progressiva) elimina lo sfarfallio ma riduce anche la risoluzione.

16.2 Impostazioni di VideoCorder

Se si decider di utilizzare il trasmettitore a infrarossi per la programmazione delle registrazioni televisive (per cambiare canale o per attivare il sintonizzatore TV), è necessario impostare i codici a infrarossi per videoregistratore, decoder via cavo o ricevitore satellitare. Per informazioni dettagliate a riguardo, consultare la sezione relativa alle registrazioni programmate.

16.3 Equalizzatore

Per impostare la qualità del suono. Si tratta dello stesso equalizzatore dell'applicazione di riproduzione della musica.

17 Impostazioni hardware

17.1 Impostazioni dell'LCD

Per eliminare eventuali sfarfalli dallo schermo LCD.

17.2 Light & Power (Luminosità e alimentazione)

Utilizzare questa impostazione per regolare le impostazioni video durante l'alimentazione con la batteria o con l'alimentatore/caricabatteria. Se, quando l'apparecchio è alimentato con la batteria, si specificano i valori minimi, si risparmia energia e si aumenta l'autonomia dell'apparecchio.

17.3 Recalibrate (Ricalibrazione)

Eseguire questa applicazione se si ha l'impressione che il punto in cui si tocca con la penna non sia allineato con pulsante o il controllo desiderato. Questa applicazione esegue la ricalibrazione dello schermo a sfioramento per ottenere una maggiore precisione in orizzontale e in verticale.

17.4 Network (Rete)

Questa applicazione è la base per consentire il funzionamento delle e-mail e del browser Opera™. Per eseguire un collegamento in rete sono disponibili tre modalità.

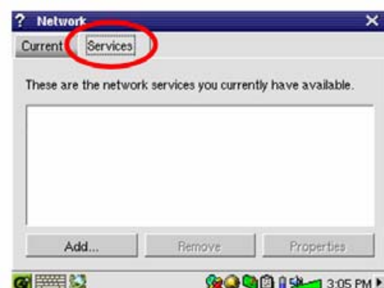
- Mediante la porta a infrarossi
- Mediante un cavo USB collegato a un adattatore Ethernet (è necessario che l'adattatore sia approvato da Archos)
- Mediante la scheda Wifi interna

Di seguito è riportato un esempio di connessione di rete Wifi in un punto di accesso Wifi pubblico.

Avviare l'applicazione di rete

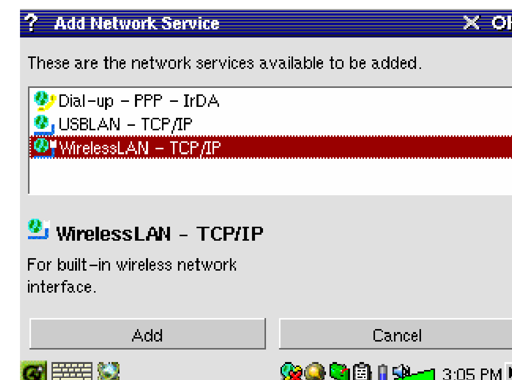


Fare clic sull'applicazione **Network** (Rete), viene visualizzata una schermata in cui selezionare la scheda **Services** (Servizi). Qui sono visualizzati i servizi di collegamento di rete disponibili che è necessario impostare. Poiché nell'esempio viene creato il primo servizio, l'elenco ovviamente è vuoto. Fare clic sul pulsante **Add**.



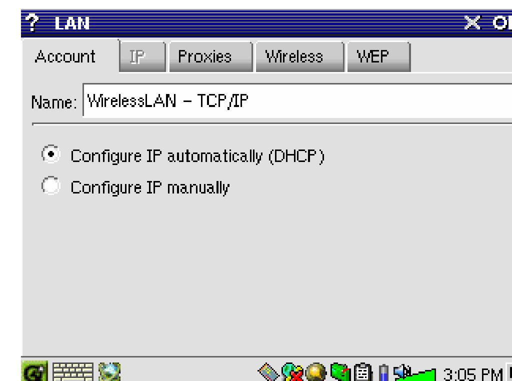
Scegliere il servizio

Questa schermata consente di scegliere il tipo di connessione hardware. In ordine sono riportati la porta a infrarossi, la porta USB (quando è collegato un cavo USB/Ethernet Archos opzionale) e la scheda Wifi interna. Selezionare **Wireless LAN** (LAN senza fili) e fare clic su **Add** (Aggiungi).



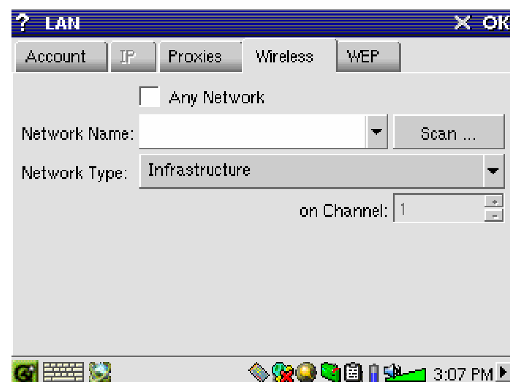
Scegliere il tipo di configurazione IP

In genere esistono due tipi di connessioni Wifi da creare, una a casa o al lavoro e una su un punto di accesso Wifi pubblico. I punti di accesso Wifi pubblici assegnano all'apparecchio un indirizzo IP. È sufficiente fare clic su Configure IP automatically (Configura IP automaticamente) e una volta eseguita la connessione al punto di accesso, a PMA400 verrà assegnato un numero IP.



Invece, in una rete domestica e probabilmente anche al lavoro (consultare l'amministratore di sistema in merito), l'indirizzo IP deve essere configurato a mano. Fare clic su Configure IP manually (Configura IP manualmente). Chiedere alla persona che ha configurato la rete Wifi quale IP può essere assegnato a PMA400 per collegarsi alla rete locale.

Ricercare i punti di accesso attivi

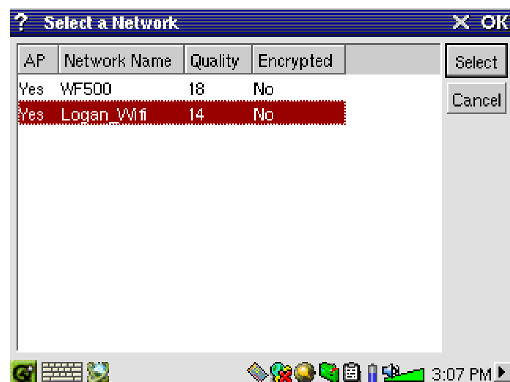


Ora fare clic sulla scheda **Wireless** (Senza fili). Fare clic sul pulsante **Scan…** (Analizza) per analizzare l'area e controllare se PMA400 può ottenere un punto di accesso WiFi attivo che sta trasmettendo. In una rete domestica, controllare che il SSID della periferica WiFi sia impostato su On. Ciò vuol dire che il punto di accesso Wifi sta trasmettendo un messaggio che indica a tutti gli apparecchi dell'area che è disponibile per una connessione di rete.

È possibile che si disponga di diversi punti di accesso per la connessione, tuttavia, se il punto di accesso non sta trasmettendo la propria disponibilità, la funzione Scan non sarà in grado di rilevarlo.

Normalmente il tipo di rete sarà **Infrastructure** (Infrastruttura). Se si desidera collegare le periferiche Wifi in modo che dialoghino tra loro, ad esempio per i giochi in rete, è necessario scegliere l'opzione **Ad Hoc**. Con **Ad Hoc**, non esiste una connessione a Internet, ma solo tra le periferiche locali. Fare clic su **Any Network** (Qualsiasi rete) se si desidera accettare il primo punto di accesso alla rete che viene trovato.

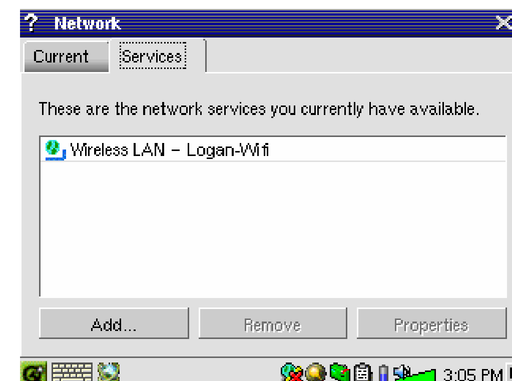
Scegliere il punto di accesso



Nelle vicinanze potrebbero essere disponibili diversi punti di accesso. In questo esempio, ve ne sono due. Scegliere quello denominato Logan_Wifi. Si può notare che la qualità di connessione è inferiore rispetto al punto di accesso denominato WF500. Questo perché il punto di accesso WF500 ottiene un segnale migliore (probabilmente per la presenza di meno ostruzioni tra l'utente e il punto di accesso).

Più è bassa la qualità di connessione, minore sarà la velocità di trasferimento dei dati e più lento risulterà il caricamento delle pagine Web e delle e-mail. Selezionare il punto di accesso desiderato e fare clic su **Select** (Seleziona). Se il parametro **Encryption** (Crittografia) è impostato su **Yes** (Sì), è necessario consultare il provider per gli accessi o l'amministratore di sistema per chiedere come impostare i parametri WEP (di crittografia). A questo punto la connessione è impostata. Fare clic su **OK** per uscire.

Servizio creato



A questo punto il servizio è stato creato. La prossima volta che si dovrà aggiungere un servizio, saranno visualizzati anche tutti i servizi creati in precedenza. Inoltre, quando è aperta una connessione di rete, è possibile fare clic sull'applicazione **Network** e sulla scheda **Current** (Corrente) per visualizzare la qualità corrente dei segnali di trasmissione dei dati.

Navigazione nel Web o uso delle e-mail



Una volta configurato un servizio di connessione, utilizzare l'icona Network Connect (Connessione rete) sulla barra di stato nella parte inferiore destra dello schermo. Una X rossa sull'icona indica che non si è collegati.





Fare clic su di essa e scegliere il servizio a cui si desidera collegarsi. Nell'esempio, è stato scelto Logan_Wifi. Dopo un paio di secondi vengono visualizzate le icone della rete collegata e della scheda Wifi. A questo punto è possibile avviare il browser Web Opera™ o utilizzare il programma di e-mail. Quando non si utilizzano questi programmi, si consiglia di chiudere la connessione di rete.

In tal modo si riduce l'energia consumata dalla scheda Wifi, prolungando la durata della batteria. Se una di queste applicazioni visualizza il messaggio "Can't find DNS server" (Impossibile trovare il server DNS), vuol dire che la connessione WiFi si è interrotta. Utilizzare l'icona sulla barra degli strumenti per scollegarsi e provare una nuova connessione.

18 Software e altre impostazioni

18.1 Language (Lingua)

Utilizzare questa opzione per modificare la lingua dell'interfaccia di PMA400.

18.2 Security (Protezione)

Utilizzare questa opzione se si desidera richiedere l'immissione di una password all'accensione dell'apparecchio.

18.3 Appearance (Aspetto)

Questa applicazione consente di conferire uno stile al sistema delle finestre e ai font, secondo le proprie preferenze.

18.4 Launcher

Tutte le schede di PMA400 possono essere considerate sistemi di avvio, perché tramite esse vengono avviate delle applicazioni. Per ciascuna scheda è possibile modificare il colore o l'immagine di sfondo, in base alle proprie preferenze.

18.5 Date/Time (Data/Ora)

Consente di impostare la data e l'ora corrente. Per impostare data e ora è anche possibile premere sull'ora sulla barra di stato del sistema nella parte inferiore destra del sistema. Eseguire un doppio controllo della data e dell'ora dopo un ripristino hardware.

18.6 Software Packages (Pacchetti software)

Utilizzare questa applicazione per installare o disinstallare i pacchetti software. L'estensione standard utilizzata in PMA400 per i programmi applicativi è.ipk. Non tutte le installazioni di software.ipk producono programmi perfettamente funzionanti. È necessario che il file.ipk sia stato creato specificatamente per PMA400. Sul mercato esistono altri apparecchi palmari che utilizzano le installazioni.ipk, che però sono state create specificatamente per loro. Pertanto è possibile che su PMA400 non possano essere eseguiti o vengano eseguiti in modo non corretto.

Se si copia un file di installazione.ipk (creato specificatamente per PMA400) nella cartella **Documents** (Documenti), è possibile eseguire il programma di installazione e scegliere il file da

installare. In alternativa, è possibile aprire la cartella **Documents** e fare doppio clic sul file.ipk, in tal modo viene avviata l'applicazione **Software Packages**.

18.7 Restart (Riavvio)

Questa applicazione consente di riavviare **Qtopia™** o di eseguire un ripristino software di PMA400. Quando si riavvia Qtopia™, viene riavviata l'interfaccia grafica Qtopia™ di PMA400. Questa operazione risulta necessaria nel caso in cui un'applicazione software utilizza in modo non corretto i controlli dello schermo a sfioramento o altri controlli grafici. **Soft Reboot** (Ripristino software) riavvia il sistema operativo Linux® e poi esegue Qtopia™. Questa operazione può risultare necessaria se un'applicazione software danneggia temporaneamente il sistema operativo.

18.8 Application Services (Servizi applicativi)

Questa applicazione consente di configurare l'associazione tra applicazioni e tipi di file. Inoltre è possibili utilizzare questo programma per specificare l'applicazione predefinita per un determinato tipo di file. Ad esempio, se si dispone di più applicazioni per visualizzare le immagini JPEG, questo programma consente di specificare l'applicazione da aprire quando si fa doppio clic su un'immagine JPEG nella cartella Documents (Documenti).

18.9 Plug-in Manager (Gestione plug-in)

Attenzione! Questo programma va utilizzato con estrema cautela e solo quando si sa perfettamente quello che si sta facendo. Se si disattiva il plug-in sbagliato, si può causare il blocco dell'apparecchio e/o la perdita di dati oppure è possibile che l'esecuzione continui ma le prestazioni ne risentano. Attivare o disattivare i componenti solo se si sa perfettamente quello che si sta facendo.

PARTE IV

Applicazione Qtopia™ Desktop



19 Installazione e uso di Qtopia™ Desktop

Qtopia™ Desktop è un programma PIM per la gestione delle informazioni personali per i computer con sistema operativo Windows®. È possibile utilizzarlo da solo per la gestione dei dati PIM su PMA400 oppure come strumento di sincronizzazione per sincronizzare i dati in Microsoft® Outlook® con quelli su PMA400.

19.1 Installazione

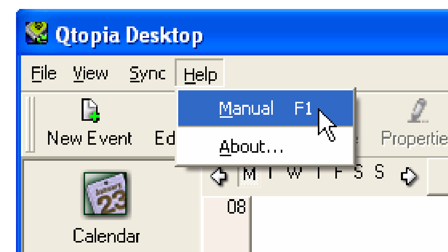
Nella cartella **Archos** è presente una cartella denominata/**Qtopia_Desktop_Install**. Copiare questa cartella sul computer desktop ed eseguire il programma di installazione al suo interno. Uno volta installato, viene aggiunta un'icona di "connessione" alla barra delle applicazioni del computer. L'icona mostrata qui indica che PMA400 non è collegato al computer, pertanto non può aver luogo alcuna sincronizzazione.



19.2 Uso

Dopo aver collegato PMA400 al computer, questi viene automaticamente riconosciuto dal sistema Windows® e, sulla barra delle applicazioni, viene visualizzata l'icona di connessione che indica che è possibile eseguire la sincronizzazione tra PMA400 e computer desktop. È possibile avviare il programma Qtopia™ Desktop per avere accesso al calendario, all'elenco todo (da fare) e al programma di gestione dei contatti oppure è possibile fare semplicemente doppio clic sull'icona nella barra delle applicazioni e selezionare Sync (Sincronizza). I dati nel programma Qtopia™ Desktop verranno sincronizzati con quelli in PMA400.





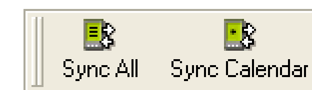
È disponibile una guida in linea completa che spiega ogni aspetto del programma.

19.3 Sincronizzazione con Microsoft® Outlook

Per impostazione predefinita, le impostazioni per la sincronizzazione con Microsoft® Outlook sono attivate. Pertanto, quando si fa clic su **Sync** (Sincronizza) dall'icona della barra delle applicazioni o su **Sync All** (Sincronizza tutto) dall'applicazione Qtopia™ Desktop, viene eseguita la sincronizzazione tra i dati PIM di Outlook, Qtopia™ Desktop e PMA400. È possibile modificare le impostazioni sui dati che hanno la precedenza in caso di conflitto.

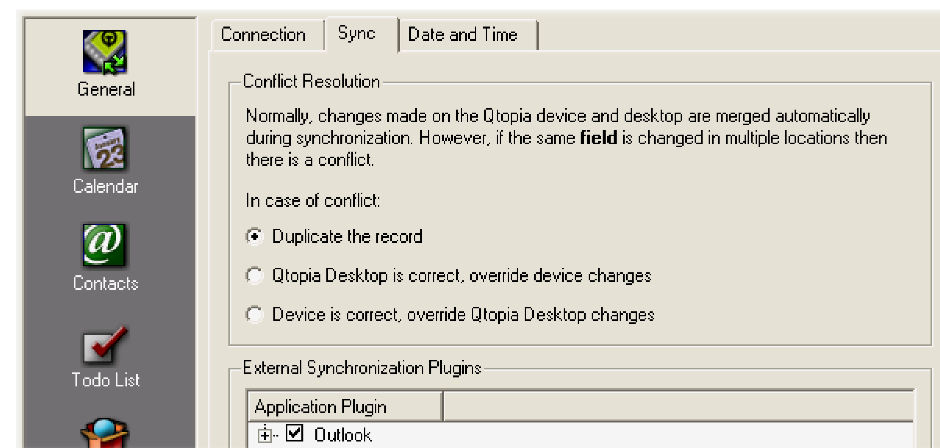


Sincronizzazione rapida dalla barra delle applicazioni



Sincronizzazione dall'applicazione Qtopia™ Desktop

Se si seleziona **Settings** (Impostazioni) nel menu **File** di Qtopia™ Desktop, è possibile deselezionare il plug-in di Outlook, se non si desidera eseguire la sincronizzazione con tale programma. In tal caso, la sincronizzazione avverrà solo con Qtopia™ Desktop.



20 Assistenza tecnica

- A scopo di garanzia e assistenza, conservare lo scontrino come prova di acquisto.
- Se l'assistenza tecnica (telefonica o a mezzo posta elettronica) ritiene necessaria la restituzione del prodotto, rivolgersi al proprio rivenditore per ottenere la riparazione o la sostituzione del prodotto (a seconda del tipo di problema riscontrato). I clienti che hanno effettuato l'acquisto direttamente dal sito Web della Archos devono compilare il modulo sul sito Web in **Support: Product Returns (Supporto: Restituzione prodotti).**
- Esiste una sezione FAQ – Frequently Asked Questions (Domande frequenti) nel sito Web della ARCHOS www.archos.com, **Support: FAQ** (Assistenza: FAQ) che può aiutare a dare una risposta a molte domande.

-------- Assistenza telefonica * --------

NON UTILIZZARE L'ASSISTENZA TELEFONICA PER PROBLEMI RELATIVI A MARKETING E VENDITE. Rivolgersi a questi numeri solo per malfunzionamenti o difficoltà tecniche.

Canada	949-609-1400	Nederland	020-50 40 510
Danmark	35 25 65 67	Norge	22 57 77 71
Deutschland	069-6698-4714	Schweitz/Suisse	442 004 111
España	09-1745-6224	Suomi	09 2311 3434
France	01 70 20 00 30	Svenska	08 579 290 80
Ireland	01-601-5700	UK	0207-949-0115
Italia	02-4827-1143	USA	877-300-879 (toll free)

-------- Assistenza tramite e-mail * --------

tech-support.us@archos.com Inglese (clienti negli Stati Uniti e in Canada)
tech-support.eu@archos.com Inglese e francese (Europa e resto del mondo)
tech-support.de@archos.com Tedesco (Germania)

*Prima di contattare l'assistenza tecnica, leggere attentamente questo manuale.

WWW.ARCHOS.COM

Sedi nel mondo

Stati Uniti e Canada
ARCHOS Technology
3, Goodyear – Unit A
Irvine, CA 92618 USA

Telefono: 1 949-609-1483
Fax: 1 949-609-1414

Europa e Asia
ARCHOS S.A.
12, rue Ampère
91430 Igny
Francia
Telefono: +33 (0) 169 33 169 0
Fax: +33 (0) 169 33 169 9

Regno Unito
ARCHOS (UK) Limited
PO Box 1420
Southampton
SO15 1WF
Regno Unito

Telefono: +44 (0) 1264 366022
Fax: +44 (0) 1264 366626

Germania
ARCHOS Deutschland GmbH
Business Park Vierwinden
Konrad-Zuse-Str. 22
41516 Grevenbroich
Deutschland

Tel: + 49 (0) 21 82 – 570 41-0
Fax: + 49 (0) 2182/57041-70

21 Risoluzione dei problemi

21.1 Problemi di connessione USB

Problema: il computer non riconosce PMA400.

Soluzioni:

- Se si utilizza un hub USB, tentare di eseguire il collegamento senza utilizzare l'hub (alcuni hub non sono alimentati e possono non funzionare con PMA400).
- Se si utilizza una porta USB sulla parte anteriore del computer, tentare con una porta USB sul retro. Le porte USB anteriori sono spesso per hub non alimentati.
- Non collegare a una porta USB presente su tastiera.
- Se si utilizza un computer portatile e un alloggiamento di espansione, tentare il collegamento senza l'alloggiamento di espansione.
- Se la FAT (File Allocation Table) di Windows XP risulta danneggiata, PMA400 non viene visualizzato per oltre un minuto, quindi apparirà come **unità locale**. Utilizzare l'utility DOS **ChkDsk** come illustrato di seguito.
- Windows® XP riconosce l'unità disco di PMA400 ma non assegna ancora nessuna lettera all'unità. Fare clic con il pulsante destro su **Risorse del computer** e selezionare **Gestione**. Quindi selezionare **Archiviazione** e quindi **Gestione disco**. La finestra visualizza l'hard disk cui è possibile assegnare una lettera mediante il comando **Cambia lettera e percorso di unità...**

Problema: cosa fare se, quando si tenta lo scollegamento mediante la freccia verde, continua a essere visualizzato il messaggio "The device 'Generic Volume' cannot be stopped now (Il volume generale della periferica non può essere interrotto). Try stopping the device again later." (Riprovare ad arrestare il dispositivo più tardi).

Risposta: chiudere tutti i programmi che potrebbero accedere ai dati contenuti su PMA400, incluso Esplora risorse di Windows®. Se non funziona, chiudere tutti i programmi, attendere 20 secondi, quindi ritentare per una, due volte utilizzando la freccia verde. Se non funziona, spegnere il computer e scollegare il cavo USB una volta spento il computer.

21.2 Problemi di carica e alimentazione

Non è necessario scaricare completamente le batterie prima di ricaricarle.

Problema: una ricarica completa della batteria non dura per tutto il tempo indicato dalle specifiche.

Risposta: le specifiche si riferiscono a un'unità in cui la retroilluminazione viene spenta dopo 30 secondi (per la musica) e a cui non si acceda, limitandosi a utilizzarla per la riproduzione di brani. Se una carica dura notevolmente di meno, chiamare l'assistenza tecnica telefonica.

21.3 PMA400 si blocca (blocca le operazioni) o si arresta

Problema: PMA400 si blocca. Nessun pulsante risponde.

Soluzione: non premere altri pulsanti né toccare lo schermo per 3-5 minuti. Se in un'applicazione è aperto un file di grosse dimensioni o se sono in esecuzione più applicazioni contemporaneamente e i pulsanti sullo schermo vengono premuti rapidamente, è possibile che PMA400 non sia in grado di reagire prontamente a tutte le sollecitazioni. Attendere alcuni minuti, quindi provare a chiudere le applicazioni aperte. Se non si ottengono risultati, provare a premere il pulsante ESC per 3 secondi per spegnere PMA400, quindi riaccenderlo. Se non si spegne, è necessario eseguire il riavvio. Con una puntina o una graffetta metallica, premere il pulsante di reinizializzazione nel foro sulla parte inferiore dell'unità. Quando si accende PMA400, viene eseguito un riavvio completo del sistema. Questa operazione richiede alcuni minuti. È possibile che alcuni dati delle applicazioni aperte andranno persi. Controllare che dopo il riavvio completo data e ora siano corretti.

21.4 Problemi sui file, dati danneggiati, formattazione e ripartizione

Problema: i nomi dei file e delle cartelle di PMA400 hanno strani caratteri o non sono mai stati creati.

Risposta: molto probabilmente, la FAT (File Allocation Table) di PMA400 è stata danneggiata presumibilmente per un'interruzione sul collegamento USB dovuto a un livello di carica basso di PMA400 in fase di lettura o scrittura sul computer. Per risolvere un problema di FAT danneggiata, utilizzare l'utility Error Checking (Controllo degli errori) o l'utility Check Disk (Controllo del disco) illustrate alla fine di questa sezione. Attenzione: Windows e Macintosh spesso scrivono file aggiuntivi sull'unità disco come **finder.def** o **System volume info**. Si tratta di file normali che non danneggiano PMA400.

Problema: PMA400 è stato utilizzato per trasferire i file tra computer diversi. È possibile che la deframmentazione dell'unità disco di PMA400 lo possa danneggiare?
Risposta: la deframmentazione dell'unità disco di PMA400 può risultare utile dopo il trasferimento di molti file da e verso l'unità e non risulta mai dannosa. Accertarsi che nessun altro programma sia in esecuzione durante l'uso dell'utilità di deframmentazione di Windows®. Verificare che PMA400 sia alimentato dall'alimentatore esterno durante la procedura.

Problema: riformattazione dell'unità disco.
Risposta: è possibile effettuare questa operazione, ma verranno cancellati TUTTI i dati su PMA400. A volte questo può essere necessario se la FAT è danneggiata al punto che nulla sembra risolvere i problemi dei file. Innanzitutto, come illustrato in seguito, eseguire ScanDisk o il programma DOS chkdsk (Check Disk) per tentare di risolvere il problema. Se non si riesce a risolvere il problema e si è sicuri di dover riformattare l'unità disco di PMA400, consultare il capitolo sul ripristino del sistema per informazioni dettagliate.

Esecuzione dell'analisi del disco (Error Checking) con Windows® ME

- Uscire da tutte le applicazioni in esecuzione.
- Collegare correttamente PMA400 al computer come illustrato nel capitolo sul collegamento del computer.
- Accertarsi che l'alimentatore AC esterno sia collegato a PMA400.
- Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'unità disco di PMA400 in Esplora risorse di Windows® e selezionare Proprietà.
- Selezionare l'opzione Strumenti ed eseguire il programma Error checking (Controllo errori)
- Selezionare la casella di controllo di **correzione automatica degli errori**.
- Attendere, l'operazione potrebbe richiedere alcuni minuti. Windows® richiederà di riavviare il computer per accertarsi che determinati file Windows siano disponibili. Fare clic su **Sì**.

Esecuzione dell'utilità di controllo dell'integrità del disco (ChkDsk) con Windows® XP e 2000

Se i problemi con il file system di PMA400 persistono, si consiglia di impiegare l'utilità di controllo di integrità del disco di DOS (chkdsk). Attenersi alla seguente procedura:

- Accertarsi che l'alimentatore AC esterno sia collegato a PMA400.
- Uscire da tutte le applicazioni in esecuzione.

- Collegare correttamente PMA400 al computer come illustrato nel capitolo sulla disconnessione.
- Attendere (fino a 5 minuti) che Windows XP visualizzi **l'unità locale** sul desktop.
- Aprire nuova finestra DOS. Programmi > Accessori > Prompt dei comandi.
- Al prompt, digitare **chkdsk e:/f**. Utilizzare **e:** oppure **f:** o la lettera di unità che rappresenta PMA400 sul computer. L'argomento/f rappresenta il comando di correzione automatica degli errori.
- Attendere, l'operazione potrebbe richiedere alcuni minuti.
- Al termine, uscire dalla finestra di DOS e scollegare PMA400 dal computer secondo procedura.

Specifiche tecniche

Capacità di memorizzazione	Modello PMA 4xx: xx = dimensioni dell'unità disco in gigabyte*
Interfaccia computer	Periferica: USB 2.0 ad alta velocità (compatibile con USB 1.1) Host: USB 2.0 ad alta velocità (compatibile con USB 1.1)
Riproduzione immagini	Immagini JPG, BMP, PNG, GIF (applicazione fotografica)
Riproduzione audio	Codifica stereo MP3 a 30-320 kb/s CBR e VBR, WMA, WAV. WMA protetto da copia (Windows Media Player 9 PDDRM)
Registrazione audio	Stereo WAV (PCM) & MP3 CBR basso (96kb/s@32kHz), medio (128kb/s@44.1kHz), alto (192kb/s@48kHz)
Riproduzione video	Traccia video: formato.AVI compatibile con MPEG-4 SP fino a 720 x 576 pixel a 25 fotogrammi al secondo. Traccia audio: MP3 o WAV (IMA-ADPCM).
Schermo	Schermo a sfioramento TFT LCD a colori da 3,5", (QVGA) 320 x 240 pixel colori a 262 K
Uscita TV	Output video impostabile su standard PAL (EU) o NTSC (US)
Autonomia di riproduzione* **	Fino a 9 ore di musica e fino a 4 ore di video
Scalabilità	Aggiornamenti gratuiti del sistema operativo scaricabili dal sito Web di ARCHOS.
Porta a infrarossi	Raggi standard, sistema operativo Palm e ASCII ristretto.
Porta Wifi	IEEE 802.11b compatibile, velocità di trasmissione massima 10 Mb/s
Collegamenti AV	Jack audio/video a connessione multipla. Include connessioni per ingresso audio/video e uscita audio/video.
Alimentazione	Batteria agli ioni di litio rimovibile. Utilizzare solo il caricabatteria/alimentatore Archos incluso.
Dimensioni fisiche	127 x 79 x 21 mm (5,0 x 3,1 x 0,83 pollici) 270 grammi (9,6 once)
Gamma di temperature	Operativa: da 5 °C a 35 °C; di conservazione: da -20 °C a 45 °C
Requisiti di sistema	PC: Windows® ME, 2000, XP Mac: OS X (10.2.4) o successivo

**1 GB = 1 miliardo di byte. La capacità reale formattata è inferiore*
***Solo file compatibili con MPEG4-SP AVI; MPEG-4: standard ISO/IEC di Moving Picture Experts Group; AVI: contenitore file audio/video di Microsoft®. DivX: non è stato certificato da DivX, Inc., non potranno essere letti tutti i file DivX 4.0 & 5.0; non vengono letti i files DivX 3.11 & 6.0.*

****Dipende dalla luminosità dell'LCD, dall'uso e dall'accesso (arresto/avvio/pausa, ecc.)*

22 Note legali

22.1 Garanzia e responsabilità limitata

Il prodotto è in vendita con una garanzia limitata; sono disponibili specifici rimedi per l'acquirente originale se il prodotto non è conforme a tale garanzia. La responsabilità del produttore può essere ulteriormente limitata dal contratto di vendita.
In generale, il produttore non è responsabile di danni al prodotto causati da disastri naturali, incendi, scariche elettrostatiche, uso improprio o illecito, negligenza, installazione o manutenzione non corretta, riparazione non autorizzata, modifiche o incidenti. In nessun caso il produttore è responsabile della perdita dei dati memorizzati sui supporti disco.
IL PRODUTTORE NON È RESPONSABILE DI DANNI SPECIALI, ACCIDENTALI O INDIRETTI, ANCHE SE PREVENTIVAMENTE INFORMATO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.
Coloro che concedono licenze alla ARCHOS non offrono alcuna garanzia, né esplicita né implicita, ivi compresa, senza limitazioni, quella di commerciabilità e idoneità a un uso particolare dei materiali concessi in licenza. Il concessore di licenza ARCHOS non garantisce né concede dichiarazioni riguardanti l'uso o i risultati dell'uso dei materiali concessi in licenza in termini di esattezza, precisione, affidabilità o altro. Tutti i rischi relativi ai risultati e alle prestazioni dei materiali concessi in licenza vengono assunti dall'acquirente. L'esclusione delle garanzie implicite non è consentita da alcune giurisdizioni. L'esclusione sopra riportata potrebbe non essere applicabile.
In nessun caso il concessore di licenza ARCHOS, con i relativi direttori, funzionari, dipendenti e agenti (collettivamente definiti concessore di licenza Archos) saranno responsabili di danni accessori, fortuiti o indiretti (inclusi i danni per perdita di utili, interruzione di attività, perdita di informazioni commerciali e simili) conseguentemente all'uso o all'impossibilità di utilizzare i materiali concessi in licenza, anche nel caso in cui il concessore di licenza ARCHOS sia stato avvisato della possibilità di danni analoghi. Alcune giurisdizioni non riconoscono l'esclusione o la limitazione della responsabilità per danni conseguenti o fortuiti, pertanto la limitazione sopra riportata potrebbe non essere applicabile.

Per informazioni complete sui diritti forniti dalla garanzia, sui rimedi e sulla limitazione della responsabilità, fare riferimento al contratto di vendita.
Inoltre, la garanzia non è applicabile a:

- **Danni o problemi derivanti da uso improprio, illecito, incidenti, alterazioni, corrente o tensione elettrica errata.**
- **Prodotti con etichetta con numero di serie o sigillo di garanzia danneggiato o manomesso.**
- **Tutti i prodotti privi di garanzia o etichetta con numero di serie.**
- **Batterie o altri articoli di consumo forniti con l'apparecchiatura.**

22.2 Avvertenze e istruzioni per la sicurezza

ATTENZIONE
Per evitare il rischio di scosse elettriche, l'unità deve essere aperta solo da personale di assistenza qualificato.
Spegnere e scollegare il cavo di alimentazione prima di aprire l'unità.

AVVERTENZA
Evitare il contatto con l'acqua o l'umidità al fine di evitare rischi di incendio e di scosse elettriche.
Il prodotto è destinato a esclusivo uso personale. La copia di CD o il caricamento di file di immagini, video o musica per la vendita o altri scopi commerciali costituisce una violazione della legge sui diritti d'autore. Per eseguire la registrazione completa o parziale di materiale, lavori, opere d'arte e/o presentazioni protette da copyright potrebbe essere necessaria l'autorizzazione. Si prega di informarsi su tutte le leggi nazionali vigenti relative alla registrazione e all'uso di tali materiali.

22.3 Dichiarazione di conformità FCC

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a test e riscontrata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di classe B, in conformità alla Parte 15 delle Norme FCC. Tali limiti intendono fornire un'adeguata protezione da interferenze dannose nell'ambito di un'installazione di tipo residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, potrebbe provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in una determinata installazione. Se questa apparecchiatura provoca interferenze alla ricezione radio o televisiva, fatto che può essere stabilito accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si raccomanda di correggere l'interferenza in uno dei seguenti modi:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa che si trova su un circuito diverso da quello a cui è connesso il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico pratico di apparecchiature radio o televisive per l'assistenza.

AVVERTENZA: le modifiche non autorizzate dal produttore possono annullare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare questo dispositivo.

FCC Parte 15-Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Il dispositivo non può causare interferenze dannose.
2. Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, compresa quella che può causare un funzionamento indesiderato.

22.4 Scariche elettrostatiche

Nota: durante una scarica elettrostatica, il prodotto può non funzionare correttamente. Reinizializzare per tornare al normale funzionamento. La reinizializzazione di PMA400 si esegue premendo il pulsante nel foro sulla parte inferiore dell'apparecchio. Utilizzare, ad esempio, una graffetta metallica per premere sul pulsante. L'unità si spegne. Riavviare normalmente. Viene eseguito un avvio completo del sistema che può richiedere diversi minuti.

22.5 Come evitare danni acustici

Questo prodotto rispetta le norme attualmente in vigore per limitare a livelli di sicurezza del volume dell'emissione di dispositivi audio di consumo. Ascoltando ad alto volume con le cuffie o gli auricolari si corre il rischio di danni permanenti alle orecchie. Anche se si è abituati ad ascoltare ad alto volume e sembra normale, si rischia comunque di danneggiare l'udito. Ridurre il volume del dispositivo a un livello ragionevole per evitare danni permanenti all'udito. Se si sente un ronzio nelle orecchie, ridurre il volume o spegnere il dispositivo. Il dispositivo è stato testato con le cuffie fornite dalla Archos. Cuffie di altri produttori potrebbero produrre livelli di volume più alti o più bassi di quelli delle cuffie Archos.

22.6 Note sul copyright

***Disconoscimento della garanzia:** nei limiti consentiti dalla legge applicabile, con il presente documento sono escluse le affermazioni e le garanzie di non infrazione dei diritti d'autore o di altri diritti di proprietà intellettuale risultanti dall'uso del prodotto in condizioni diverse da quelle sopra specificate.*

22.7 Informativa sui pixel dell'LCD

Lo schermo LCD dell'unità Archos PMA400 è stato prodotto secondo standard rigorosi per offrire un'altissima qualità di immagine. Ciò nonostante, potrebbe presentare delle leggerissime imperfezioni, che non sono una peculiarità dello schermo Archos, ma sono riscontrabili in tutti i dispositivi che dispongono di schermi LCD a prescindere dal produttore. Ciascun produttore garantisce che il proprio schermo contiene un numero limitato di pixel difettosi. Ogni pixel è composto da tre dot: rosso, blu e verde. Uno o tutti i punti presenti in un dato pixel possono essere sempre accesi o sempre spenti. Un solo dot sempre acceso costituisce un''imperfezione meno evidente mentre, al contrario, quando tutti i dot sono sempre accesi l'imperfezione risulta più evidente. Archos garantisce che il proprio schermo PMA400 non avrà mai più di un (1) pixel difettoso (qualunque sia il numero di dot difettosi). Pertanto, durante il periodo di garanzia per il paese o la giurisdizione di appartenenza, se lo schermo evidenzia due o più pixel difettosi, Archos provvederà alla riparazione o alla sostituzione di PMA400 e ai relativi costi. Tuttavia, un pixel difettoso non costituisce argomentazione valida per richiedere la riparazione o la sostituzione del prodotto.